FR

INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Merci de bien vouloir respecter les règles et règlementations lors de l’utilisation du téléphone. Cela permettra d’éviter les effets indésirables pour vous et pour l’environnement.

Sécurité Générale

	Lorsque vous conduisez, vous faites du vélo ou marchez, n’utilisez pas de casque ou des écouteurs. Votre attention pourrait être détournée, ce qui peut provoquer un accident et être contraire à la loi dans certaines zones géographiques. N’utilisez pas votre téléphone en conduisant pour votre propre sécurité et celle d’autrui, restez toujours conscient de votre environnement. Respectez toutes les consignes de sécurité et réglementations relatives à l’utilisation de votre appareil lorsque vous vous trouvez au volant d’un véhicule.
	Ne pas utiliser le téléphone dans les stations services.

	Maintenez votre téléphone à au moins 15mm de votre oreille ou de votre corps lorsque vous téléphonez.
	Votre téléphone peut émettre une lumière intense ou un flash.
	De petits composants peuvent entraîner des étouffements.
	Ne pas utiliser le téléphone lors d'un incendie.
	Afin d'éviter des dommages auditifs éventuels, ne pas écouter à un niveau sonore élevé pendant une longue durée. Une pression acoustique excessive des écouteurs et des casques peut provoquer une perte auditive.
	Eviter tout contact avec des éléments magnétiques.
	Ne pas approcher des pacemakers ou tout autre matériel électronique médical.

FR

	Eviter les températures extrêmes.
	Eteindre le téléphone lorsqu'il vous l'est demandé dans les hôpitaux et autres centres médicaux.
	Eviter le contact avec les liquides. Maintenez votre téléphone au sec.
	Eteindre l'appareil dans les avions et aéroports lorsqu'il vous l'est demandé.
	Ne pas démonter le téléphone.
	Eteindre le téléphone en cas de proximité avec des matériels ou liquides explosifs.
	Utiliser seulement les accessoires certifiés.
	Ne pas compter uniquement sur le téléphone pour les communications d'urgence.

Attention au courant électrique

Pour éviter de sérieuses blessures, ne pas toucher les fiches du chargeur!

Débranchez le chargeur quand vous ne l'utilisez pas.

Pour débrancher un chargeur ou un accessoire, tirez sur la prise, pas sur le câble d'alimentation.

Le module d’alimentation est l’élément qui permet de déconnecter le produit.

La prise d’alimentation doit être rester aisément accessible.

Regardez l'adaptateur régulièrement, en particulier au niveau du connecteur el la nappe afin de détecter d'éventuels dommages.

Si l'adaptateur est endommagé, vous ne pouvez pas l'utiliser jusqu'à ce qu'elle soit réglée.

Branchez l'adaptateur à une prise de courant facilement accessible. Débranchez toujours l'adaptateur après l'avoir utilisé.

Utilisez uniquement l'adaptateur fourni avec l'appareil.

FR

N’exposez pas votre appareil à lumière directe du soleil, comme sur le tableau de bord de votre voiture, par exemple.

En cas de surchauffe, n’utilisez pas l'appareil.

Soyez prudent lorsque vous utilisez l'appareil en marchant.

Ne soumettez pas l'appareil à des chocs violents et ne le jetez pas à partir d’une hauteur importante, ceci pourrait causer des dommages ou des dysfonctionnements.

Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne réparez pas l'appareil par vous-même.

Pour nettoyer l'appareil utilisez un chiffon propre et doux.
N’utilisez pas n’importe quel produit chimique ou détergent.

INTRODUCTION DU TÉLÉPHONE MOBILE

Découvrez la configuration de votre téléphone, les touches, l'écran et les icônes.

Au moment du déballage

Vérifiez que les éléments suivants figurent dans la boîte:

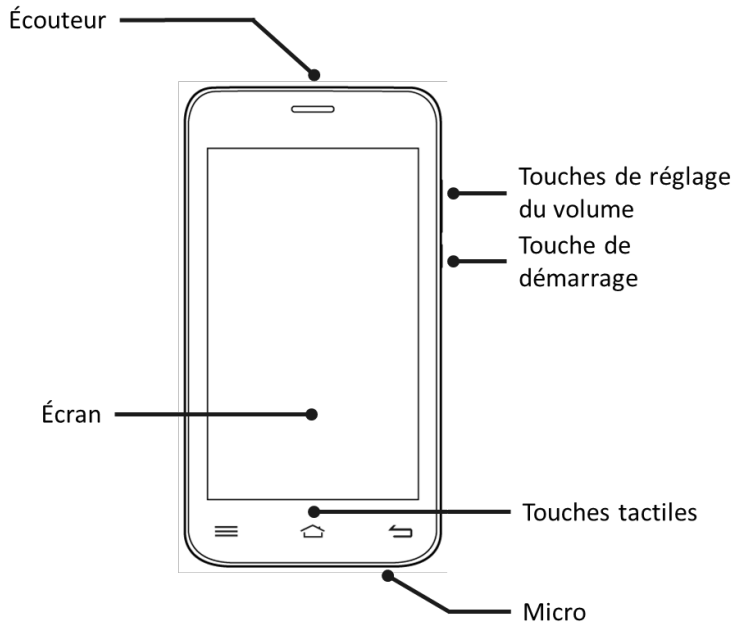
FR

- **Le téléphone portable**
- **La batterie**
- **L'adaptateur voyage (le chargeur)**
- **Câble USB**
- **Casque à écouteurs**
- **Le manuel d'utilisation**
- **Guide de démarrage rapide**

Les accessoires fournis optimisent l'utilisation de votre téléphone.

Configuration du téléphone

Sur la partie avant du téléphone vous retrouverez les éléments suivants:



Sur la partie arrière du téléphone vous retrouverez les éléments suivants:

Les touches

Le tableau suivant vous apporte une rapide description des différentes touches du téléphone:

Touche	Fonction
Touche de démarrage	Permet d'allumer et d'éteindre l'appareil ainsi que de verrouiller l'écran.
Volume	Permet d'ajuster le volume des sonneries et des alertes. Permet aussi d'ajuster le volume lors de la lecture de fichiers multimédia.
Retour	Permet de revenir au menu précédent ou à l'écran d'accueil. Permet aussi de fermer certaines applications.
Accueil	Amène directement à la page d'accueil à partir d'une application ouverte.
Menu	Permet d'accéder aux fonctions du menu de l'application ou de la page sur laquelle vous êtes.

Ecran

L’écran de votre téléphone apparaît ainsi:

Icônes

Découvrez les icônes qui apparaissent en haut de l’écran, indiquant le statut du téléphone:

	Force du signal		Connexion Wi-Fi
	Connecté en GPRS		Connecté en EDGE
	Connecté en 3G		Connecté en HSPA
	Bluetooth Activé		Nouveau message
	Connecté par USB		Nouvel email
	Indicateur de batterie		Alarme activée
	Mode vibreur		Profil silencieux
	Indicateur d'itinérance		Ecouteurs connectés

FR

PREPARATION DE VOTRE TELEPHONE

Commencez par installer votre téléphone portable pour sa première utilisation.

Installer la carte SIM et la batterie

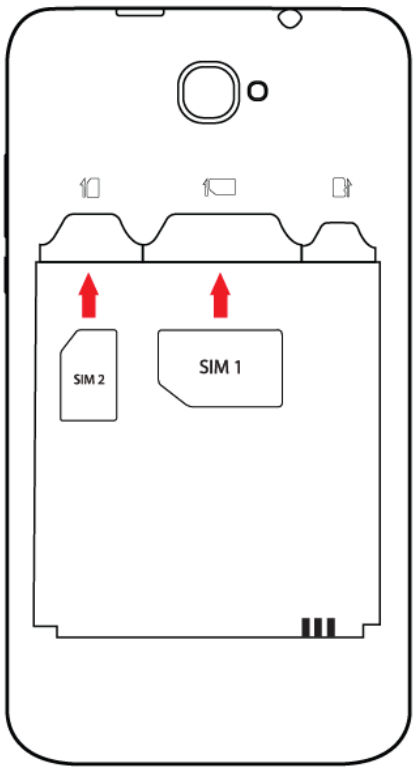
Quand vous adhérez à un réseau mobile, vous recevez une carte SIM, avec les détails de l'adhésion tels que votre code secret (PIN) et d'autres options.

Pour installer la carte SIM et la batterie:

1. Retirez le cache batterie à l'arrière du téléphone.

2. Insérez la carte SIM.

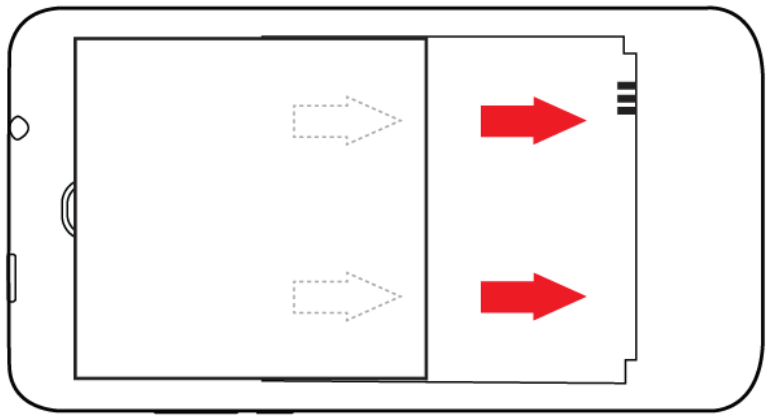
Votre téléphone dispose de deux lecteurs de cartes SIM pour vous permettre d'utiliser deux cartes différentes et les interchanger.



FR

- Sans insérer la carte SIM, vous pouvez utiliser les services hors connexion et certains menus.

3. Insérez la batterie.



4. Remettre le cache batterie.

Insérer une carte mémoire (en option)

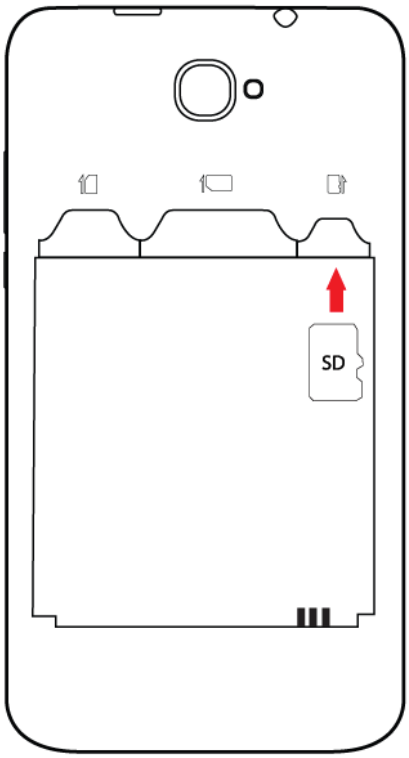
Pour enregistrer plus de fichiers multimédia vous devez insérer une carte mémoire.

- Formater la carte mémoire sur un PC peut entraîner une incompatibilité avec votre téléphone. Ne formater la carte mémoire que sur le téléphone.

1. Retirer le cache batterie.

FR

2. Insérez une carte mémoire en maintenant le logo face vers le haut.



L’UTILISATION DES FONCTIONNALITÉS DE BASE

Découvrez comment effectuer des opérations de base sur votre téléphone mobile.

Allumer et éteindre le téléphone

Pour allumer le téléphone,

1. Appuyez longtemps sur la touche de démarrage.

2. Introduisez votre code PIN et appuyez sur OK (si nécessaire).

Pour éteindre votre téléphone, effectuez la manipulation de l’étape numéro 1 ci-dessus.

Accéder aux menus et aux applications

Pour accéder au Menu et aux Applications,

1. Sur l’écran d’accueil, appuyez sur la touche [ ] sur l’écran pour faire apparaître la liste des Applications Installées sur le téléphone.

2. Faites glisser votre doigt vers la droite ou la gauche pour accéder à d’autres pages d’applications.

3. Appuyez sur n’importe quelle icône pour ouvrir l’application.

4. Pour sortir de l'application, appuyer sur Retour ou Menu en bas de l'écran.

Utiliser les fonctionnalités d'appel.

Découvrez dans cette section comment émettre ou répondre à des appels.

Emettre un appel:

1. Sur l'écran d'accueil ou le menu des applications, Appuyez longtemps sur la touche de démarrage [ ] Téléphone.

2. Tapez le numéro de téléphone.

3. Appuyez sur [ ] pour commencer l'appel.

4. Pour raccrocher, appuyez sur [ ].

Pour répondre à un appel:

1. Quand vous recevez un appel, glissez l'icône du téléphone vers la droite pour répondre ou glissez le vers la gauche pour refuser l'appel. [ ].

2. Pour raccrocher, appuyez sur [ ].

Envoyer et voir les messages

Dans cette section, découvrez comment envoyer et recevoir:

- Des messages textes (SMS).

- Des messages multimédia (MMS).

Les étapes pour envoyer des Messages texte et des Messages Multimédias:

1. Appuyez sur [ ] Messages dans la liste des applications puis appuyez sur [ ] en bas à gauche.

2. Tapez le numéro de téléphone ou le nom du contact dans les champs ou appuyez sur [ ] pour accéder aux Contacts.

3. Tapez votre message.

Pour envoyer des messages textes allez directement à l'étape 5.

Pour joindre un fichier multimédia (audio, image etc.), continuez à l'étape 4.

4. Appuyez sur [ ] en haut à droite, sélectionnez le type de fichier puis choisissez le document.

5. Appuyez sur [ ] pour envoyer le message.

Ajouter des contacts.

Découvrez comment utiliser le Répertoire du téléphone.

Ajouter un nouveau contact:

1. Dans la liste des applications appuyez sur Contacts, appuyez sur [ ] en bas à droite pour créer un nouveau contact.

2. Remplissez les informations du contact (Prénom, Nom et

numéro de Téléphone). Vous pouvez ajouter d'autres champs tels qu'email, adresse postale, etc.

3. Appuyez sur [ ] en haut de l'écran pour sauvegarder.

Rechercher un contact.

1. Dans la liste des applications appuyez sur Contacts [ ] Contacts.

2. Faites glisser votre doigt de bas en haut sur l'écran pour faire défiler la liste ou appuyez sur la touche Recherche [ ] et tapez les premières lettres du nom ou du prénom.

3. Pour voir les détails du contact appuyez sur le nom ou sur la photo du contact.

Si vous voulez téléphoner à un contact, appuyez sur le numéro de téléphone.

Écouter de la musique

Découvrez comment écouter de la musique à travers le lecteur de radio FM.

Écouter la radio FM:

1. Branchez les écouteurs sur le téléphone.

2. Dans la liste des applications appuyez sur [ ] Émission FM.

3. Utilisez la barre d'outils en bas de l'écran pour changer de station.

Écouter de la musique à partir de fichiers audio:

D’abord, copiez les dossiers comportant de la musique sur la mémoire internet de votre téléphone ou sur une carte MicroSD.

1. Dans la liste des applications, appuyez sur [ ] Musique.

2. Sélectionnez un ordre en haut de l’écran puis appuyez sur la chanson que vous voulez écouter.

3. Vous pouvez mettre en pause, en aléatoire ou changer de chanson en utilisant la barre d’outils en bas de l’écran.

Naviguer sur Internet

Découvrez comment accéder à vos sites Internet préférés.

1. Dans la liste des applications, appuyez sur [ ] Navigateur.

2. Appuyez sur la barre Adresse et tapez l’adresse du site internet auquel vous voulez accéder et appuyez sur “Aller”.

UTILISATION DE L'APPAREIL PHOTO

Découvrez les notions de base pour prendre des photos et les regarder ensuite.

Prendre des photos

1. Dans la liste des applications, appuyez sur [ ] Appareil photo.

2. Adaptez l'objectif à la cible et effectuez d'autres réglages en appuyant sur la touche réglages [ ].

3. Cliquez sur le déclencheur [ ] sur l'écran pour prendre une photo. Elle sera sauvegardée automatiquement.

Voir les photos

Dans la liste des applications, appuyez sur Galerie [ ] et sélectionnez et sélectionnez ensuite le dossier [3] Appareil Photo pour accéder aux photos prises par votre téléphone et les visualiser.

FR

SE CONNECTER À INTERNET

Découvrez les notions de bases pour configurer votre téléphone et vous connecter sur internet.

Ajouter une nouvelle connexion

1. Dans la liste des applications, appuyez sur [ ] Réglages pour accéder à la configuration de l'appareil.

2. Appuyez sur l'option "Plus…", puis appuyez ensuite sur la touche Réseaux mobiles, puis Noms des points d'accès. Sélectionnez à présent la carte SIM que vous voulez configurer.

3. Appuyez sur la touche Menu et sélectionnez "Nouvel APN", puis, insérez les paramètres conformément à votre opérateur mobile.

Les paramètres de base sont:

- Le nom
- APN
- Le nom d'utilisateur
- Le mot de passe

Certains opérateurs utilisent des serveurs Proxy, veuillez-vous référer à votre configuration réseau pour plus d'informations.

4. Quand vous avez fini d'insérer les paramètres nécessaires, appuyez sur la touche Menu puis Enregistrer.

Si vous avez plusieurs configurations d'APN pour la même carte SIM, choisissez celui que vous voulez utiliser en appuyant sur la touche Radio [ ] à la droite du nom.

Pour ajouter une autre connexion, répéter la manipulation à partir de l'étape numéro 3.

Changer d'opérateurs mobiles (cartes SIM)

Si vous utilisez plusieurs cartes SIM et que vous voulez passer de l'une à l'autre, suivez les étapes suivantes:

FR

1. Dans la liste des applications, appuyez sur la touche [ ] Réglages pour accéder à la configuration de l'appareil.

2. Appuyez sur [ ] Gestion de la SIM.

3. Choisir l'option Connexion Data puis sélectionner la carte SIM que vous voulez utiliser.

L’UTILISATION DU BLUETOOTH

Découvrez la capacité de votre téléphone à se connecter à d’autres appareils sans fil pour échanger des données.

Activer le réseau sans fil Bluetooth

1. Dans la liste des applications, appuyez sur [ ] Réglages pour accéder à la configuration de l’appareil.

2. Appuyez sur la touche Bluetooth [Bluetooth].

3. Pour activer le Bluetooth, appuyez sur la touche [ ] en haut à droite.

Trouver et synchroniser d’autres appareils en Bluetooth

1. Quand vous activez le Bluetooth, la liste de tous les appareils disponibles près de vous apparaît.

2. Appuyez sur l’appareil que vous voulez synchroniser avec votre téléphone.

3. Entrer un code PIN pour le réseau sans fil Bluetooth ou le code PIN de l’autre appareil en Bluetooth s’il en a un, et appuyez sur OK.

Quand le propriétaire de l’autre appareil aura entré le code ou accepté la connexion, la synchronisation sera effectuée.

Envoyer des images en utilisant le réseau sans fil Bluetooth

1. Ouvrez la Galerie de photos [ ].

2. Choisissez une photo et appuyez sur Partager [ ] en haut à droit de l'écran et sélectionnez Bluetooth [Bluetooth].

3. Appuyez sur l'appareil auquel vous voulez envoyer la photo puis acceptez le dossier chez le receveur.

Recevoir des images en utilisant le réseau sans fil Bluetooth

1. Activez le Bluetooth dans Réglages du système.

2. Insérez le code PIN du Bluetooth ou acceptez-le (si nécessaire).

3. Acceptez le fichier entrant si vous voulez recevoir des données venant de l'autre appareil.

Quand le transfert est terminé vous pouvez voir la photo en utilisant l'application Galerie [ ].

L’UTILISATION DU WI-FI

Découvrez comment utiliser les fonctions permettant de connecter l’appareil à tout réseau local sans fil compatible situé à proximité.

Se connecter à un réseau sans fil

1. Dans la liste des applications, appuyez sur Réglages [ ] pour accéder à la configuration de l’appareil.

2. Appuyez sur la touche Wi-Fi [

].

3. Activez le Wi-Fi en appuyant sur la touche [ ] en haut à droite.

4. Choisissez un réseau sans fil et entrez le mot de passe si nécessaire.

Se déconnecter d’un réseau sans fil

1. Dans la liste des applications, appuyez sur [ ] Réglages pour accéder à la configuration de l’appareil.

2. Appuyez sur la touche Wi-Fi [

].

3. Pour désactiver le Wi-Fi appuyez sur la touche [ ] en haut à droite.

Voir les détails techniques d’un réseau sans fil.

1. Dans la liste des applications, appuyez sur la touche [ ] Réglages pour accéder à la configuration de l’appareil.

2. Appuyez sur la touche Wi-Fi [

 ].

3. Appuyez sur le réseau sans fil actif pour voir les détails tels que la vitesse de connexion, la force du signal et plus encore.

FR

La directive européenne DEE

Information à destination des consommateurs en application de la directive européenne DEE

Ce produit est soumis aux règlementations de l'Union Européenne qui encouragent la réutilisation et le recyclage des appareils électroniques usagés. Ce produit nécessite l'extraction et l'utilisation de ressources naturelles et peut contenir des substances dangereuses. Le symbole ci-dessus, qui apparaît soit sur le produit, soit sur l'emballage, indique que le produit ne peut pas être jeté avec les déchets ménagers. Au contraire, cela relève de votre responsabilité de jeter vos déchets résultant d'équipements électroniques en les apportant à un centre de récolte de déchets spécialisé dans le recyclage des déchets électroniques ou issus d'équipements électroniques.

Le tri et le recyclage de vos déchets d'équipement au moment de l'élimination aident à conserver les ressources naturelles et être certain que c'est recyclé de façon à protéger la santé humaine et l'environnement.

Pour plus d'information sur où déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter le bureau central de votre commune, votre centre de récole de déchets habituel, ou le magasin où vous avez acheté le produit.

- Ne pas démonter, ouvrir ou déchiqueter les éléments ou les batteries.

- Ne pas exposer les éléments ou les batteries à la chaleur ou au feu. Éviter le stockage directement sous la lumière solaire.

- Ne pas court-circuiter un élément ou une batterie. Ne pas stocker des éléments ou des batteries au hasard dans une boîte ou un tiroir, où ils peuvent se mettre en court-circuit entre eux ou être mis en court-circuit par d'autres objets métalliques.

- Ne pas enlever un élément ou une batterie de son emballage d'origine tant que cela n'est pas nécessaire à son utilisation.

- Ne pas faire subir de chocs mécaniques aux accumulateurs.

- Dans le cas d'une fuite d'un élément, prendre garde à ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. Si c'est le cas, laver la zone affectée à grande eau et consulter un médecin.

- Respecter les marques plus (+) et moins (–) sur l'élément, la batterie et l'appareil et s'assurer que l'utilisation est correcte.

- Ne pas utiliser d'éléments ou de batteries d’accumulateurs qui ne sont pas conçus pour être utilisés avec l'appareil.

- Ne pas mélanger des éléments de fabrication, de

capacité, de taille ou de type différents à l'intérieur d'un appareil.

- Il convient de surveiller l'utilisation d'une batterie par des enfants.

- Consulter un médecin sans délai en cas d'ingestion d'un élément ou d'une batterie.

- Acheter toujours la batterie recommandée par le fabricant du dispositif pour le matériel.

- Maintenir les éléments et les batteries propres et secs.

- Essuyer les bornes des éléments ou des batteries, si elles deviennent sales, à l'aide d'un tissu propre et sec.

- Il est nécessaire de charger les éléments et les batteries d'accumulateurs avant usage. Utiliser toujours le chargeur adapté et se référer aux instructions des fabricants ou au manuel de l’appareil concernant les instructions de charge qui conviennent.

- Ne pas laisser une batterie en charge prolongée lorsqu'elle n'est pas utilisée.

- Après des périodes de stockage prolongées, il peut être nécessaire de charger et décharger plusieurs fois les éléments ou les batteries d'accumulateurs, afin d'obtenir la performance maximale.

- Conserver les documentations d'origine relatives au produit, pour s'y référer ultérieurement.

- N'utiliser l'élément ou la batterie d'accumulateurs que dans l'application pour laquelle il ou elle est prévue.

- Si possible, enlever la batterie de l'équipement lorsqu'il n'est pas utilisé.

- N’entreposez pas votre appareil dans des endroits extrêmement chauds ou froids comme à l’intérieur d’une voiture en plein été. Vous risquez d’endommager l’appareil et une explosion de la batterie. Il est recommandé d’utiliser cet appareil dans une plage de températures comprise entre 5°C et 35°C.

Prévention de la diminution de l’acuité auditive

Il existe de risques de perte d’audition irréversibles si le récepteur, les écouteurs, le haut-parleur ou le kit mains libres sont utilisés à volume élevé. Réglez le volume à un niveau ne présentant pas de danger. Avec le temps, vous pouvez vous habituer à un volume plus élevé qui vous semble normal mais est susceptible d’endommager votre ouïe. Si vous entendez des bourdonnements ou un son étouffé, arrêtez l’écoute et faites-vous ausculter par un spécialiste en audition. Plus le volume est élevé, plus votre ouïe risque d’être endommagée rapidement. Les spécialistes de l’audition donnent les recommandations suivantes :

- Limitez la durée d’utilisation à volume élevé des écouteurs, du haut-parleur ou du combiné.
- Evitez d’augmenter le volume pour couvrir un environnement bruyant.
- Baissez le volume si vous n’entendez pas les gens parler auprès de vous.

LES ONDES RADIOS

La preuve de la conformité avec les standards internationaux (ICNIRP) ou avec les directives européennes 1995/5/EC (R&TTE) est requise pour tous les modèles de téléphones portables avant qu'ils puissent être mis sur le marché. Cette protection de la santé et de la sécurité de l'utilisateur et de toute autre personne est une obligation essentielle des standards et de cette directive.

CET APPAREIL EST EN CONFORMITÉ AVEC LES REGLEMENTATIONS INTERNATIONALES SUR L'EXPOSITION AUX ONDES RADIOS.

Votre appareil mobile est un transmetteur et récepteur de radio. Il est conçu pour ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radios (champs de fréquences radio électromagnétiques) recommandé par les lignes directrices internationales. Ces règlementations ont été développées par une organisation scientifique indépendante (ICNIRP) et incluent une marge substantielle de sécurité conçue pour assurer la sécurité de toutes les personnes, indépendamment de leur âge ou de leur état de santé.

Les règlementations sur l'exposition aux ondes radio utilisent une unité de mesure connue sous le nom de Degré

d’Absorption Spécifique, ou DAS. La limite de DAS pour les appareils portables est de 2Wkg.

Les tests de DAS sont effectués en utilisant un téléphone dans des positions appropriées, alors qu'il transmet à son niveau de puissance homologué maximal, sur toutes les bandes de fréquence testées.

Les tests DAS des accessoires portables ont été menés à une distance de 1.0 cm. Pour respecter les règlementations sur les expositions aux fréquences radios lors de l’opération sur les accessoires portables, l’appareil doit être séparé du corps à une distance au moins égale à cette précitée.
Si vous n’utilisez pas un accessoire certifié, assurez-vous que peu importe le produit que vous utilisiez, ne comporte pas de métal et qu’il maintienne le téléphone à cette distance du corps.

Pour plus d’informations rendez-vous sur www.sayyezz.com

Plus d’informations sur les champs électromagnétiques et la santé publique sont disponibles sur le site web suivant : http://www.who.int/peh-emf.

Votre téléphone est équipé d’une antenne interne. Pour une utilisation optimale, veuillez éviter de la toucher ou de l’abîmer.

Étant donné que les téléphones portables offrent une large sélection de fonctionnalités, ils peuvent être utilisés autrement que proche de l’oreille. Dans ce cas l’appareil doit remplir les règlementations lorsqu’il est utilisé avec des écouteurs ou un câble USB. Si vous utilisez un accessoire qui n’est pas certifié, assurez-vous qu’il maintient le téléphone à au moins 1.0 cm du corps.

En outre, il est également recommandé d'utiliser autant que possible le casque. Cependant, il faut veiller dans ce cas à éloigner le téléphone du ventre des femmes enceintes et le bas du ventre des enfants et des adolescents.

Les informations scientifiques actuellement disponibles n’indiquent pas que l'utilisation des téléphones mobiles nécessite de prendre des précautions. Toutefois, alors que certains sont préoccupés par les risques potentiels associés à une période d'utilisation excessive du téléphone, nous leur conseillons d'utiliser le casque pour garder le téléphone mobile éloigné de la tête et le corps.

LICENCES

La marque et les logos Bluetooth appartiennent à Bluetooth SIG, Inc., et toute utilisation de ces marques par DDM Brands LLC et ses partenaires est accordée par licences d’exploitation. Les autres dénominations commerciales et marques sont celles de leurs propriétaires respectives.

DAS ET COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE

LES ONDES RADIOS

La preuve de la conformité avec les standards internationaux (ICNIRP) ou avec les directives européennes 1995/5/EC (R&TTE) est requise pour tous les modèles de téléphones portables avant qu'ils puissent être mis sur le marché. Cette protection de la santé et de la sécurité de l'utilisateur et de toute autre personne est une obligation essentielle des standards et de cette directive.

CET APPAREIL EST EN CONFORMITÉ AVEC LES REGLEMENTATIONS INTERNATIONALES SUR L'EXPOSITION AUX ONDES RADIOS.

Votre appareil mobile est un transmetteur et récepteur de radio. Il est conçu pour ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radios (champs de fréquences radio électromagnétiques) recommandé par les lignes directrices internationales. Ces règlementations ont été développées par une organisation scientifique indépendante (ICNIRP) et incluent une marge substantielle de sécurité conçue pour assurer la sécurité de toutes les personnes, indépendamment de leur âge ou de leur état de santé.

Conformité à la régulation européenne

De ce fait, cet appareil est en conformité avec les principales obligations et les autres points importants contenus dans la Directive 1999/5/EC. of Directive 1999/5/EC.

Pour la déclaration de conformité rendez-vous sur le site web www.sayyezz.com/certifications.

Note: Merci de respecter les règlementations nationales dans le pays où l'appareil est utilisé. L'utilisation de cet appareil peut faire l'objet de restrictions dans certains pays membres de l'Union Européenne.

Notes:

- En raison des matériaux utilisés dans l'appareil, le téléphone ne peut être uniquement être connecté à une interface USB version 2.0 ou supérieure. La connexion à des ports USB différents de ceux indiqués est interdite.

- L'adaptateur doit être installé près de l'équipement et doit être facilement accessible.

- Ne pas utiliser le téléphone dans un environnement où la température est trop basse ou trop élevée, ne jamais exposer le téléphone au soleil et ne jamais le laisser au contact de l'humidité. La température correcte pour le téléphone et ses accessoires est de -10°C à -55°C.

- Lors du chargement, merci de placer le téléphone dans une pièce à température ambiante et aérée. Il est recommandé de charger le téléphone dans un environnement où la température est de 5°C à 25°C. Merci de n'utiliser que le chargeur fourni par le fabricant. Utiliser des chargeurs non

autorisés peut endommager le téléphone et exclure la prise en charge de la garantie.

ATTENTION: RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE N'EST PAS INSTALLÉE CORRECTEMENT. MANIPULEZ LES BATTERIES EN SUIVANT LES INSTRUCTIONS

- Un volume excessif lors de l'utilisation des écouteurs ou des hauts parleurs peut endommager l'ouïe.

Pour plus d'informations rendez-vous sur www.sayyezz.com.

Des informations supplémentaires sur les champs électromagnétiques et la santé publique sont disponibles sur le site web suivant : http://www.who.int/peh-emf.

Votre téléphone est équipé d'une antenne interne. Pour une utilisation optimale, veuillez éviter de la toucher ou de l'abimer.

Votre téléphone portable offrant de nombreuses fonctions, il se peut qu'il soit utilisé dans des positions autres que proche de l'oreille. Dans ce cas, l'appareil sera en conformité avec les règlementations s'il est utilisé avec des écouteurs ou un câble USB. Si vous utilisez un autre accessoire, assurez-vous qu'il ne contient aucune sorte de métaux et qu'il maintient le téléphone à 1.5cm du corps.

LICENCES

La marque et les logos Bluetooth appartiennent à Bluetooth SIG, Inc., et toute utilisation de ces marques par DDM Brands LLC et ses partenaires est accordée par licences d'exploitation. Les autres dénominations commerciales et marques sont celles de leurs propriétaires respectifs.

YEZZ Freestyle Mobile CE 1313

CERTIFICATE OF CONFORMITY
ANDY 4EI2

Nous, **DDM BRANDS LLC**
(1616 NW, 84TH Ave. Miami, Florida U.S.A. 33126)
Déclarons par la présente que:

YEZZ La procédure de déclaration de conformité, définie dans l'article IV de la directive 1999/5/EC a été conduite sous contrôle de l'organisme suivant :

BAY AREA COMPLIANCE LABORATORIES CORP.
1274 Anvilwood Ave. Sunnyvale, CA 94089. USA
www.baclcorp.com
Phone: +1 408 732 9162 Fax: +1 408 732 9164

Le texte intégral de la Déclaration de Conformité de l'appareil est disponible sur simple demande par voie postale à l'adresse suivante : **DDM BRANDS LLC** – 1616 NW 84TH Ave. Miami, Florida U.S.A. 33126.

2014/07/09 **Luis Sosa / Président**
(Date) (Nom et signature du responsable dûment habilite)

DAS Maximum pour ce modèle et les conditions dans lesquelles al a été enregistré.	
GSM 900	0.400 W/kg 10g Head SAR – 0.626 W/kg 10g Body SAR
GSM 1800	0.493 W/kg 10g Head SAR – 0.421 W/kg 10g Body SAR
WCDMA 900	0.413 W/kg 10g Head SAR – 0.292 W/kg 10g Body SAR
WCDMA 2100	0.555 W/kg 10g Head SAR – 0.218 W/kg 10g Body SAR

Pendant l'utilisation, les valeurs du DAS pour cet appareil sont généralement bien inférieures aux valeurs indiquées ci-dessus. Le système a pour but de réduire les interférences sur le réseau. La puissance de fonctionnement de votre appareil mobile est automatiquement réduite lorsque la puissance maximale n'est pas nécessaire pour l'appel. Une puissance plus faible du dispositif de sortie, donne une valeur du DAS plus.

FCC

Veuillez prendre le temps de lire cette section importante.

Avis de la FCC

Tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

FR

Avant qu'un nouveau modèle de téléphone soit disponible pour la vente au public, il doit être testé et certifié par la FCC afin de s’assurer qu'il ne dépasse pas la limite d'exposition établie par cet organisme, Les tests pour chaque téléphone sont effectués dans des positions et des endroits (par exemple à l'oreille et porté sur le corps) exigés par la FCC.

Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Remarque: Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées pour un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie que les interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement hors tension, nous encourageons l'utilisateur à essayer de les corriger par une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une sortie sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio / TV expérimenté.

ES

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Recuerde que debe obedecer las reglas y reglamentos pertinentes cada vez que utilice su teléfono. Esto evitará efectos negativos a usted y el medio ambiente.

Seguridad general

	Cuando esté conduciendo, manejando su bicicleta o caminando, no use sus auriculares o audífonos. Su atención puede ser distraída, lo que puede causar un accidente y estar en contra de la ley en algunas zonas geográficas. Por seguridad no utilice el teléfono mientras está conduciendo, siempre esté al tanto de su entorno. Siga todas las instrucciones y regulaciones de seguridad relacionadas con el uso de su teléfono cuando esté conduciendo un vehículo.
	No use el teléfono en estaciones de recarga de combustible.
	Mantenga su teléfono al menos 15 mm separado de su oreja o cuerpo cuando realice llamadas.

	Su teléfono puede producir luces brillantes o destellos.
	Las partes pequeñas pueden causar asfixia.
	No deseche su teléfono en el fuego.
	Para evitar cualquier daño auditivo, no escuche con el volumen muy alto por mucho tiempo. La presión acústica excesiva de los auriculares y los audífonos pueden causar pérdida de la audición.
	Evite contacto con cualquier objeto magnético.
	Mantenga el teléfono lejos de marcapasos y otros equipos médicos electrónicos.
	Evite exponer el teléfono a temperaturas extremas.

ES

	Apague el teléfono en hospitales e instalaciones médicas cuando se le sea solicitado.
	Evite todo contacto con líquidos. Mantenga su teléfono seco.
	Apague el teléfono en aeropuertos y aviones cuando se le sea solicitado.
	No desarme su teléfono.
	Apague su teléfono cuando esté cerca de materiales o líquidos explosivos.
	Use solo accesorios aprobados.
	No confíe en su teléfono móvil para comunicaciones de emergencia.

Advertencia: Riesgo de electrocución.

Para evitar lesiones graves, no toque el conector del cargador!

Desconecte el cargador cuando no lo utilice.

Para desconectar el cargador o un accesorio, hale el conector, no el cable.

El módulo de alimentación es el elemento que permite desconectar el producto.

El conector a la corriente deberá permanecer fácilmente accesible.

Mire el adaptador regularmente, específicamente al enchufe y la capa para detectar cualquier daño. Si el adaptador está dañado, no podrá usarlo hasta que haya sido reparado.

Enchufe el adaptador a una toma de corriente la cual es fácilmente accesible. Siempre desenchufe el adaptador después de utilizarlo.

Use sólo el adaptador suministrado con el dispositivo.

ES

No exponga su dispositivo directamente a la luz solar, como el tablero de su vehículo, por ejemplo.

En caso de sobrecalentamiento, no utilice el dispositivo.

Sea cuidadoso cuando use el dispositivo mientras camina.

No someta el dispositivo a impactos severos o caídas de gran altura, podría causar daños o un mal funcionamiento.

No desarme, modifique o arregle el dispositivo por su cuenta.

Para limpiar el dispositivo use un trapo limpio y suave. No utilice ningún producto químico o detergente.

PRESENTACIÓN DEL TELÉFONO MÓVIL

Aprenda sobre el diseño de su teléfono, teclas, pantalla e íconos.

Desempaquetado

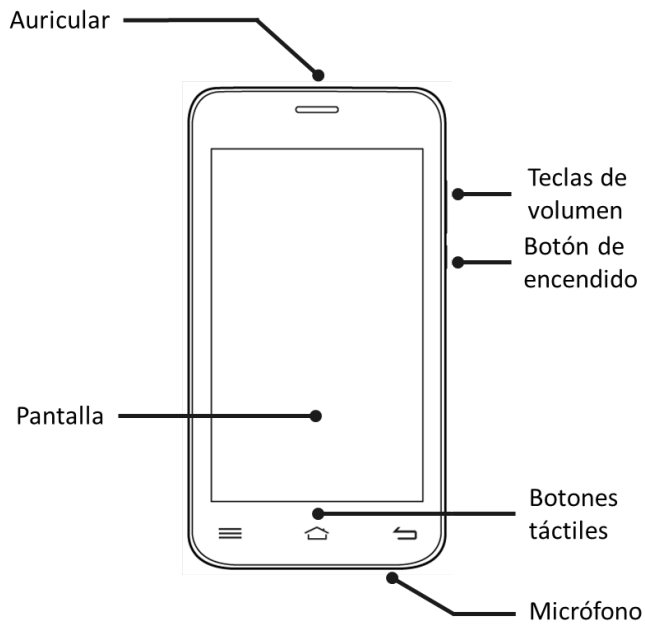
Verifique que la caja del producto provea los siguientes elementos:

- **Teléfono móvil**
- **Batería**
- **Adaptador de viaje (cargador)**
- **Cable USB**
- **Auriculares**
- **Manual del usuario**
- **Guía de inicio rápido**

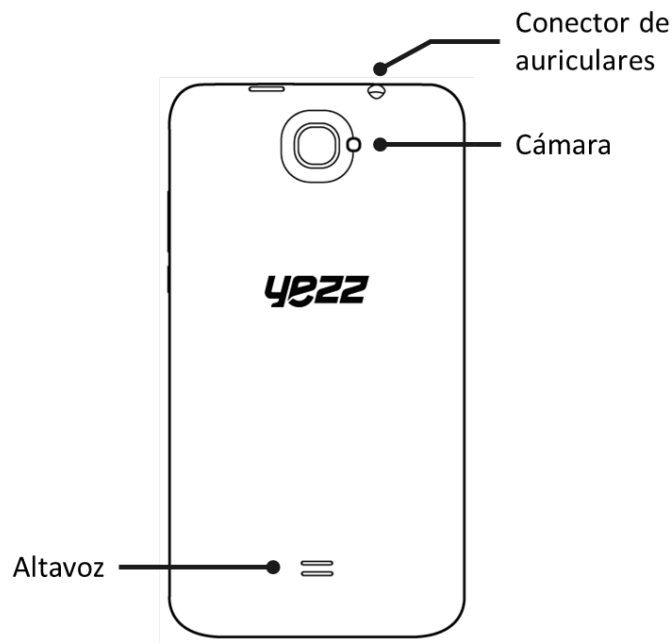
Los accesorios que se suministran ofrecen un mejor rendimiento de su teléfono.

Diseño del teléfono

Desde la vista frontal de su teléfono podrá observar los siguientes elementos:



En la parte trasera del su teléfono podrá observar los siguientes elementos:



Teclas

La siguiente tabla le ofrece una descripción breve de la función de cada tecla del teléfono:

Tecla	Función
Encendido	Permite encender o apagar el teléfono. Además le permitirá bloquear la pantalla.
Volumen	Le permite ajustar el volumen de repique y notificaciones. Además le permite ajustar el volumen del contenido multimedia en reproducción.
Atrás	Le permite volver al menú o pantalla anterior. Además le permitirá cerrar algunas aplicaciones.
Inicio	Lo lleva directamente a la pantalla de espera, saliendo de cualquier aplicación.
Menú	Le permite acceder al menú de funciones de la aplicación o pantalla en la que se encuentre.

Pantalla

La pantalla de su teléfono móvil está diseñada de la siguiente forma:

Iconos

Conozca los íconos que se mostrarán en la parte superior de la pantalla, indicando el estado del teléfono:

	Fuerza de la señal		Conexión red Wi-Fi
	GPRS conectado		EDGE conectado
	3G conectado		HSPA conectado
	Bluetooth encendido		Nuevo Mensaje
	USB conectado		Nuevo email
	Indicador de batería		Alarma configurada
	Modo vibración		Perfil silencioso
	Indicador de itinerancia		Auricular conectado

ES

PREPARANDO SU TELÉFONO MÓVIL

Comience la preparación de su teléfono móvil para utilizarlo por primera vez.

Instalar la tarjeta SIM y la batería

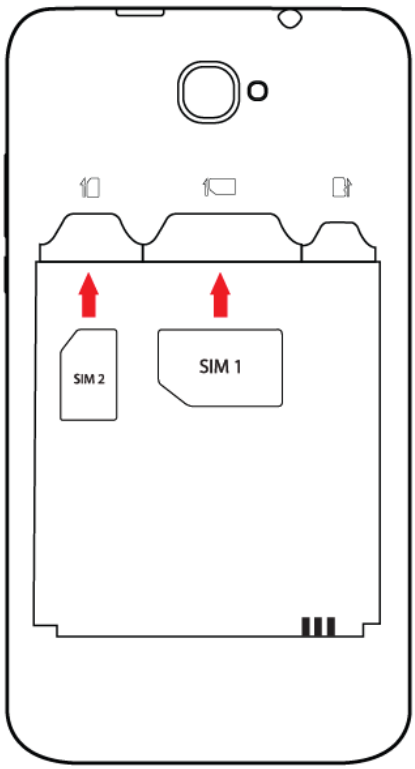
Cuando usted contrata un servicio celular, usted recibirá un Módulo de Identificación del Suscriptor o Tarjeta SIM, que contiene los datos de su suscripción como su Número de Identificación Personal (PIN) y servicios opcionales.

Para instalar la tarjeta SIM y la batería,

1. Remueva la cubierta trasera.

2. Inserte la tarjeta SIM.

Su teléfono tiene dos espacios que le permiten utilizar dos tarjetas SIM e intercambiar entre ellas.

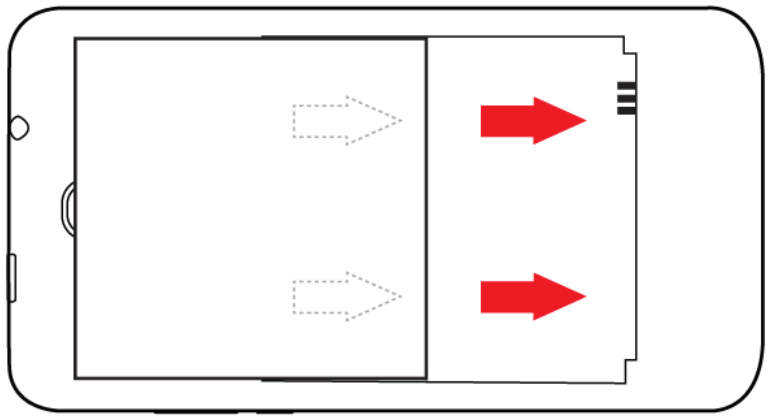


- Coloque la tarjeta SIM en el teléfono con los contactos dorados hacia abajo.

- Sin insertar una tarjeta SIM, usted puede utilizar las opciones de su teléfono que no dependan de una operadora, así como también algunos menús.

ES

3. Inserte la batería.



4. Coloque la cubierta trasera.

Insertar una tarjeta de memoria (opcional)

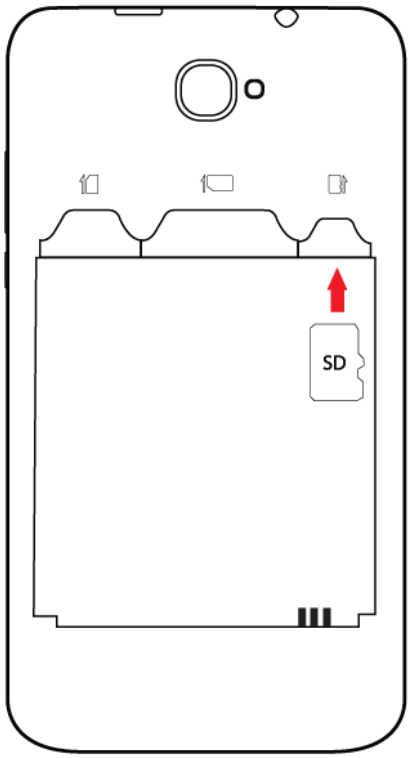
Para almacenar archivos multimedia adicionales, usted debe insertar una tarjeta de memoria.

- Formatear la tarjeta de memoria en una computadora puede causar incompatibilidad con su teléfono. Formatee la tarjeta de memoria preferiblemente en el teléfono.

1. Remueva la cubierta trasera.

ES

2. Inserte la tarjeta de memoria con los contactos dorados hacia abajo.



USANDO LAS FUNCIONES BASICAS

Aprenda como realizar las operaciones básicas de su teléfono móvil.

Encender y apagar su teléfono

Para encender su teléfono,

1. Presione y mantenga la tecla de encendido.

2. Introduzca su PIN y presione OK (si es necesario).

Para apagar su teléfono, repita el paso 1 señalado arriba.

Acceder al menú y aplicaciones

Para acceder al Menú y las aplicaciones de su teléfono,

1. En el modo de espera, toque el botón [ ] en la pantalla para acceder a la lista de aplicaciones instaladas en su teléfono.

2. Deslice sus dedos hacia la derecha o izquierda para acceder a otras páginas de aplicaciones.

3. Para abrir una aplicación, toque el icono en la lista.

4. Para salir de la aplicación presione la tecla Atrás o la tecla Inicio en la parte inferior de la pantalla.

Uso de las funciones básicas de llamada

Aprenda como hacer o responder llamadas en esta sección.

Realizar una llamada:

1. En el modo de espera o dentro del menú, toque el icono [ ] Teléfono.

2. Introduzca el código de área y el número telefónico a marcar.

3. Toque [ ] para marcar el número.

4. Para finalizar una llamada, presione [ ].

Responder una llamada:

1. Cuando entre una llamada, deslice el icono del teléfono a la derecha para aceptar la llamada o la izquierda para rechazarla [ ].

2. Para finalizar la llamada, presione [ ].

Enviar y leer los mensajes

En esta sección, aprenda como enviar y leer:

- Mensajes de texto (SMS).

- Mensajes multimedia (MMS).

ES

Para enviar un mensaje de texto o multimedia:

1. En la lista de aplicaciones, toque [ ] Mensajes y luego toque el botón [ ] en la esquina inferior izquierda.

2. Ingrese el número o nombre del destinatario en el campo o toque el botón [ ] para acceder a la libreta de contactos.

3. Introduzca el texto de su mensaje.

Para enviar mensajes de texto, vaya al paso 5.

Para adjuntar un objeto multimedia (sonido, imagen, etc.) continúe al paso 4.

4. Toque el botón [ ] en la esquina superior derecha, toque el tipo de adjunto y luego seleccione el ítem.

5. Toque el botón [ ] para enviar el mensaje.

Agregar contactos

Aprenda los detalles básicos de cómo agregar y buscar un contacto.

Agregar un nuevo contacto:

1. En la lista de aplicaciones toque Contactos y luego toque el botón [ ] en la esquina inferior derecha para agregar un contacto.

2. Introduzca la información de contacto como Nombre, Apellido y número de teléfono. Puede agregar datos adicionales como email, dirección, etc.

3. Toque el botón [ ] en la parte superior para guardar el contacto.

Buscan un contacto

1. En la lista de aplicaciones toque [ ] Contactos.

2. Deslice su dedo desde abajo hacia arriba para desplazarse por la lista o toque el botón de búsqueda [ ] e introduzca las primeras letras del nombre o apellido.

3. Para ver los detalles del contacto toque sobre el nombre o sobre la foto.

Si desea llamar al contacto, toque sobre el número de teléfono.

ES

Escuchar música

Aprenda como escuchar música utilizando el reproductor multimedia o la Radio FM.

Escuchar Radio FM:

1. Conecte los auriculares en el conector del teléfono.

2. En la lista de aplicaciones toque [ ] Transmisión FM.

3. Utilice las teclas de la barra inferior para cambiar las estaciones.

Escuchar archivos de música:

Luego de transferir los archivos de música a la memoria de

su teléfono o tarjeta de memoria,

1. En la lista de aplicaciones toque [ ] Música.

2. Seleccione un orden en la parte superior y toque la canción que desee para comenzar su reproducción.

3. Puede detener, repetir o cambiar de canción utilizando los botones de la barra inferior.

Navegar en Internet

Aprenda como acceder a sus páginas web favoritas.

1. En la lista de aplicaciones seleccione [ ] Navegador.

2. Toque el campo de dirección e introduzca la dirección de la página web que desee visitar y toque el botón Ir.

USO DE LA CÁMARA

Aprenda como usar la cámara para tomar fotos y ver las mismas.

Tomar fotos

1. En la lista de aplicaciones, seleccione [ ] Cámara.

2. Apunte el lente al objetivo de la foto y haga los ajustes que desee tocando el botón de ajustes [ ].

3. Toque el botón de disparo en la pantalla [ ] para capturar la imagen. La foto se guardará de forma automática.

Ver las fotos tomadas

En la lista de aplicaciones toque [ ] Galería y luego seleccione la carpeta Cámara [ ] para acceder y visualizar las fotos tomadas con su teléfono.

ES

CONECTANDO A INTERNET

Aprenda sobre el diseño de su teléfono, teclas, pantalla e íconos.

Agregar una nueva conexión

1. En la lista de aplicaciones toque [ ] Ajustes para acceder a la configuración del equipo.

2. Toque en la opción Más…, luego Redes móviles y finalmente APN, ahora seleccione la tarjeta SIM a la que desea configurarle la cuenta de datos.

3. Toque la tecla Menú y seleccione Nuevo APN e introduzca los parámetros de acuerdo a su operadora.

Los parámetros básicos son:

- Nombre
- APN
- Nombre de usuario
- Contraseña

Algunas operadoras utilizan servidores Proxy. Refiérase a la configuración de su operadora para más información.

4. Una vez ingresados los parámetros necesarios, toque la tecla Menú y seleccione Guardar.

Si posee múltiples configuraciones para este SIM, puede activar la que desee utilizar tocando la marca de selección [ ] a la derecha del nombre.

Para agregar otra conexión, repita los pasos desde el número 3.

Cambiar entre operadoras (Tarjetas SIM)

Si usted utiliza múltiples tarjetas SIM y desea cambiar a otra, siga estos pasos:

1. En la lista de aplicaciones toque [ ] Ajustes para acceder a la configuración del equipo.

2. Toque la opción Administración de la tarjeta [ ].

3. Ingrese en la opción Conexión de datos y seleccione la tarjeta SIM que desea utilizar para conectar a Internet.

ES

USO DEL BLUETOOTH

Aprenda sobre la posibilidad de conectar su teléfono con otros dispositivos de forma inalámbrica para intercambiar datos.

Encender el Bluetooth

1. En la lista de aplicaciones toque [ ] Ajustes para acceder a la configuración del equipo.

2. Toque la opción Bluetooth [

].

3. Para encender el Bluetooth toque el botón de encendido [ ] en la esquina superior derecha.

Encontrar y emparejar otros dispositivos con Bluetooth

1. Al activar la función, en el menú Bluetooth se buscarán y mostrarán los dispositivos cercanos al equipo.

2. Toque el dispositivo al que desea conectar.

3. Introduzca el PIN para el Bluetooth del dispositivo o el PIN del otro dispositivo, si tiene uno, y presione <Aceptar>.

Cuando el dueño del otro dispositivo introduzca el mismo código o acepte la conexión, el emparejamiento estará completo.

Enviar imágenes utilizando el Bluetooth

1. Abra la imagen en la Galería [ ].

2. A continuación toque el botón Compartir [ ] en la parte superior de la pantalla y seleccione Bluetooth [

].

3. Toque el dispositivo al que desea enviar la imagen y luego acepte el archivo en el receptor.

Recibir imágenes utilizando el Bluetooth

1. Encienda el Bluetooth en los ajustes del teléfono.

2. Introduzca o acepte el PIN del dispositivo Bluetooth (si es necesario).

3. Acepte el archivo entrante si desea recibir los datos del otro dispositivo.

Al finalizar la transferencia, podrá visualizar la imagen recibida utilizando la aplicación Galería [ ].

ES

USO DE LA RED INALÁMBRICA

Aprenda a utilizar las capacidades inalámbricas del teléfono para conectarse a cualquier red de área local inalámbrica compatible.

Conectar a una red inalámbrica

1. En la lista de aplicaciones toque [ ] Ajustes para acceder a la configuración del equipo.

2. Toque la opción Wi-Fi [

].

3. Para encender el Wi-Fi toque el botón de encendido [ ] en la esquina superior derecha.

4. Seleccione la red inalámbrica de su preferencia e introduzca la contraseña de seguridad si ésta lo requiere.

Desconectar de una red inalámbrica

1. En la lista de aplicaciones toque [ ] Ajustes para acceder a la configuración del equipo.

2. Toque la opción Wi-Fi [

].

3. Para desactivar el Wi-Fi toque el botón de encendido [ ] en la esquina superior derecha.

Visualizar los detalles técnicos de una red inalámbrica

1. En la lista de aplicaciones toque [ ] Ajustes para acceder a la configuración del equipo.

2. Toque la opción Wi-Fi [

 ].

3. Toque la red inalámbrica a la que está conectado para visualizar información como velocidad, nivel de señal y más.

ES

EU WEEE

Información para consumidores de la Unión Europea en aplicación de WEEE.

Este producto está fabricado conforme a regulaciones de la Unión Europea que promueven la reutilización y el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este producto requiere la extracción y uso de los recursos naturales y puede contener sustancias peligrosas. El símbolo más arriba, sobre el producto o su embalaje, indica que este producto no debe desecharse con los residuos domésticos. Por el contrario, es su responsabilidad colocar sus desechos en un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

La recogida selectiva y reciclaje de los residuos de aparatos en el momento de su eliminación ayudará a conservar los recursos naturales y asegurar que se recicla de una manera que proteja la salud humana y el medio ambiente.

Para obtener más información acerca de dónde usted puede dejar el residuo de equipos para su reciclaje, póngase en contacto con la oficina local de la ciudad, el servicio de desechos del hogar o la tienda donde compró el producto.

Recomendaciones:

- No desarme, abra o rompa el dispositivo o las baterías.
- No exponga al dispositivo o la batería al calor o el fuego. Evite guardar el dispositivo directamente en la luz solar.
- No provoque un cortocircuito en la batería. No guarde las baterías en un cajón donde podrían hacer cortocircuito o podrían ponerse en contacto con otros objetos metálicos.
- No provoque choques mecánicos a las baterías.
- En caso de una fuga, no deje que el líquido entre en contacto con sus ojos o su piel. Si eso pasa lave con agua limpia la zona afectada y acuda al médico.
- Siga los signos de más (+) y menos (-) en la batería y en el dispositivo y asegúrese que el uso es correcto.
- No use ningún accesorio o baterías que no hayan sido hechas para usarse con el dispositivo.
- Supervise el uso de las baterías por los niños.
- Consulte inmediatamente con un doctor en caso de ingestión de un elemento o una batería.
- Compre siempre la batería recomendada por el fabricante del dispositivo.
- Mantenga siempre el dispositivo y la batería limpios y secos.

- Limpie las terminales del dispositivo o de la batería, si están sucias, con un trapo limpio y seco.

- Es necesario cargar la batería antes de su uso. Siempre use el cargador y lea las instrucciones del fabricante o el manual del dispositivo para las instrucciones con respecto a la carga.

- No deje una batería cargada cuando no se va a ocupar.

- Después de largos períodos de almacenamiento, puede ser necesario cargar y descargar la batería varias veces para poder alcanzar su rendimiento máximo.

- Mantenga siempre la documentación original del dispositivo, puede que la necesite después para futuras consultas.

- Si es posible, saque la batería del dispositivo cuando no sea usada.

- No guarde el dispositivo en lugares extremadamente calientes o fríos como dentro de un vehículo durante el verano. Puede que dañe el dispositivo y cause una explosión de la batería. Se recomienda que utilice el dispositivo en un rango de temperaturas entre 5°C y 35°C.

Prevención de la pérdida de audición

Hay riesgos irreversibles de pérdida de audición si el receptor, los auriculares, el altavoz o los audífonos son usados en un volumen alto. Regule el volumen a un nivel que no represente peligro. Con el tiempo, puede acostumbrarse a un volumen más alto que parecerá normal,

pero es perjudicial para su audición. Si usted está experimentando zumbidos o sonidos distorsionados, le sugerimos que consulte a un especialista de la audición. Mientras más alto sea el volumen, mayor es el riesgo de que su audición pueda dañarse rápidamente. Los especialistas en audición sugieren las siguientes recomendaciones:

- Limite la duración del uso del volumen alto en los auriculares, el altavoz o el auricular.

- Evite subir el volumen para cubrir un ambiente ruidoso.

- Baje el volumen si no puede escuchar a la gente hablando cerca de usted.

SAR

ONDAS DE RADIO

La declaración de conformidad con los estándares internacionales (ICNIRP) o la Directiva Europea 1999/5/EC (R&TTE) es requerida por todos los modelos de teléfonos móviles antes de que puedan ser puestos en el mercado. La protección de la salud y seguridad del usuario y de cualquier otra persona es un requisito esencial de estas normas o directivas.

ESTE DISPOSITIVO CUMPLE CON LAS DIRECTRICES INTERNACIONALES SOBRE LA EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO.

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a ondas de radio (campos electromagnéticos de radiofrecuencia) recomendados por las normas internacionales. Las normas fueron desarrolladas por una organización científica independiente (ICNIRP) e incluyen un margen de seguridad considerable diseñado para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad y condición de salud.

Las normas de exposición a ondas de radio utilizan una unidad de medida denominada la Tasa de Absorción

Específica o TAE. El límite de la TAE para los dispositivos móviles es 2 Wkg.

Las pruebas de la TAE son realizadas utilizando posiciones de operación estándar con el dispositivo transmitiendo a su nivel de potencia certificado más alto en todas las bandas de frecuencia probadas.

Las pruebas de TAE en el cuerpo se han realizado a una distancia de separación de 1,0 cm. para cumplir con las pautas de exposición RF. Durante la operación cerca del cuerpo, el dispositivo debe ser colocado por lo menos a esta distancia del cuerpo. Si usted no está utilizando un accesorio aprobado asegúrese de que cualquiera que sea el producto que está utilizando, esté libre de cualquier metal y que el teléfono sea puesto a la distancia indicada del cuerpo.

Para más información puedes ir a www.sayyezz.com.

La información adicional sobre campos electromagnéticos y salud pública está disponible en el siguiente sitio web. http://www.who.int/peh-emf.

Su teléfono está equipado con una antena incorporada. Para un funcionamiento óptimo, evite tocarla o dañarla.

Ya que los dispositivos móviles ofrecen una amplia gama de funciones, pueden ser utilizados en otras posiciones que no sean junto a su oreja. En tales circunstancias el dispositivo estará acorde con las pautas cuando es usado con un cable de datos USB o un auricular. Si usted está usando otro accesorio asegúrese de que cualquier producto que esté utilizando esté libre de cualquier metal y de colocar el teléfono por lo menos a 1.0 cm de distancia de su cuerpo.

Además, también se recomienda el uso tanto como sea posible de los auriculares. Sin embargo, hay que tomar precauciones en este caso para mantener los teléfonos móviles alejados de la barriga de las mujeres embarazadas y de la parte baja del abdomen de niños y adolescentes.

La información científica actual no indica que el uso de teléfonos móviles requiera tomar alguna precaución. Sin embargo, mientras algunos están preocupados por los riesgos potenciales asociados con un período de uso excesivo del teléfono, nosotros les recomendamos usar los auriculares para mantener el teléfono móvil lejos de la cabeza y el cuerpo.

LICENCIAS

La palabra Bluetooth y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por DDMBrands LLC y sus afiliados está bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios.

ONDAS DE RADIO

La declaración de conformidad con los estándares internacionales (ICNIRP) o la Directiva Europea 1999/5/EC (R&TTE) es requerida por todos los modelos de teléfonos móviles antes de que puedan ser puestos en el mercado. La protección de la salud y seguridad del usuario y de cualquier otra persona es un requisito esencial de estas normas o directivas.

ESTE DISPOSITIVO CUMPLE CON LAS DIRECTRICES INTERNACIONALES SOBRE LA EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO.

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a ondas de radio (campos electromagnéticos de radiofrecuencia) recomendados por las normas internacionales. Las normas fueron desarrolladas por una organización científica independiente (ICNIRP) e incluyen un margen de seguridad considerable diseñado para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad y condición de salud.

Cumplimiento Regulatorio UE

Por la presente, este dispositivo está conforme a los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC.
Para la declaración de conformidad, visite el sitio Web www.sayyezz.com/certifications.

Aviso: Observe las normas nacionales y locales del lugar donde se va a utilizar el dispositivo. Este dispositivo puede tener un uso restringido en algunos o todos los estados miembros de la Unión Europea (UE).

Notas:

-Debido al material utilizado para su embalaje, el teléfono móvil debe ser conectado exclusivamente a una Interfaz USB versión 2.0 o superior. La conexión a la energía llamada USB está prohibida.

-El adaptador deberá ser instalado cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.

-No utilice el teléfono móvil en un ambiente con temperaturas demasiado altas o bajas, nunca exponga su teléfono móvil bajo un fuerte sol ni un ambiente con mucha humedad. La temperatura adecuada para el teléfono y sus accesorios es de -10°C-55°C.

-Cuando esté cargando, por favor coloque el teléfono en un ambiente que tenga una temperatura ambiente normal y buena ventilación. Se recomienda cargar el teléfono en un ambiente con una temperatura que oscile entre los 5°C~25°C. Por favor asegúrese de utilizar únicamente el cargador ofrecido por el fabricante. Utilizar un cargador no

autorizado puede causar peligro y violar la autorización del teléfono y el artículo de garantía.

-PRECAUCIÓN: HAY RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE SUSTITUYE POR UN TIPO DE BATERÍA INCORRECTA. DESECHE LAS BATERÍAS USADAS SEGÚN LAS INSTRUCCIONES.

-La presión acústica excesiva de los auriculares y audífonos pueden causar pérdida del oído. Para más información puede ir a www.sayyezz.com.

La información adicional sobre campos electromagnéticos y salud pública está disponible en el siguiente sitio web: http://www.who.int/peh-emf.

Su teléfono está equipado con una antena incorporada. Para un funcionamiento óptimo, evite tocarla o dañarla.

Ya que los dispositivos móviles ofrecen una amplia gama de funciones, pueden ser utilizados en otras posiciones que no sean junto a su oreja. En tales circunstancias el dispositivo estará acorde con las pautas cuando sea usado con un cable de datos USB o un auricular. Si usted está usando otro accesorio asegúrese de que cualquier producto que esté utilizando esté libre de metal y de colocar el teléfono por lo menos a 1.5 cm de distancia de su cuerpo.

LICENCIAS

La palabra Bluetooth y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por DDM Brands LLC y sus afiliados está bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios.

YEZZ Freestyle Mobile CE 1313

CERTIFICADO DE CONFORMIDAD
ANDY 4EI2

Nosotros, **DDM BRANDS LLC**
(1616 NW, 84TH Ave. Miami, Florida U.S.A. 33126)
Por la presente declaramos que:

YEZZ cumple con las normas y disposiciones de las directivas. El certificado de conformidad del procedimiento definido en el artículo 10.5 de la Directiva 1999/5/CE ha estado bajo el control de la siguiente organización:

BAY AREA COMPLIANCE LABORATORIES CORP.
1274 Anvilwood Ave. Sunnyvale, CA 94089. USA
www.baclcorp.com
Phone: +1 408 732 9162 Fax: +1 408 732 9164

El texto completo del certificado de conformidad del dispositivo está disponible bajo petición por correo a la siguiente dirección: **DDM BRANDS LLC** 1616 NW, 84TH Ave. Miami, Florida U.S.A 33126.

2014/07/09 — **Luis Sosa / CEO**
(Fecha) — (Nombre y firma de la persona autorizada)

TAE máximo para este modelo y condiciones en las que fue registrada.	
GSM 900	0.400 W/kg 10g TAE en la cabeza – 0.626 W/kg 10g TAE en el cuerpo.
GSM 1800	0.493 W/kg 10g TAE en la cabeza – 0.421 W/kg 10g TAE en el cuerpo.
WCDMA 900	0.413 W/kg 10g TAE en la cabeza – 0.292 W/kg 10g TAE en el cuerpo.
WCDMA 2100	0.555 W/kg 10g TAE en la cabeza – 0.218 W/kg 10g TAE en el cuerpo.

Durante el uso, los valores reales de la TAE para este dispositivo son generalmente muy por debajo de los valores indicados. Esto es para fines de eficiencia del sistema y para minimizar la Interferencia en la red, la potencia de funcionamiento de su dispositivo móvil se disminuye automáticamente cuando no es necesaria toda la potencia para realizar la llamada. Cuanto más baja sea la potencia, tendrá una TAE menor.

FCC

Por favor tome tiempo para leer este importante mensaje.

Advertencia de FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. La operación está sujeta a la condición de que este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.

Antes de que un nuevo modelo de teléfono esté disponible para la venta al público, debe ser probado y certificado ante la FCC que este no supere el límite de exposición establecido por la FCC, las pruebas para cada teléfono se realizan en posiciones y ubicaciones (por ejemplo en la oreja y llevándolo en el cuerpo) según los requisitos de la FCC.

Precaución: Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial.

Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias en las

comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser determinada apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente diferente de aquel al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o un técnico experimentado en radio / TV para obtener ayuda.

EN

SECURITY INFORMATION

Please remember to obey relevant rules and regulations whenever use your phone. This will prevent bad effect from you and the environment.

General security

	When driving, riding your bike or walking, do not use headphones or earphones. Your attention could be diverted, which may cause an accident and be against the law in certain geographical areas. For safety precautions do not use your phone while driving, always stay aware of your surroundings. Follow all safety instructions and regulations relating to the use of your device when you are driving a vehicle.
	Don’t use at petrol stations.
	Keep your phone at least 15 mm away from your ear or body while making calls.

	Your phone may produce a bright or flashing light.
	Small parts may cause a choking.
	Don’t dispose of your phone in fire.
	To avoid any hearing damage, do not listen to high volume levels for an extended. Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.
	Avoid contact with anything magnetic.
	Keep away from pacemakers and other electronic medical devices.
	Avoid extreme temperatures.

EN

	Switch off when asked to in hospitals and medical facilities.
	Avoid contact with liquids. Keep your phone dry.
	Switch off when told to in aircrafts and airports.
	Don’t take your phone apart.
	Switch off when near explosive materials or liquids.
	Only use approved accessories.
	Don’t rely on your phone for emergency communications.

Warning electrical hazard

To avoid serious injury, do not touch the plug of the charger!

Disconnect the charger when you do not use it.

To disconnect a charger or an accessory, pull the plug, not the power cable.

The power module is the element that allows you to disconnect the product.

The power plug must stay easily accessible.

Look at the adapter regularly, specifically at the plug and the layer to detect any damages. If the adapter is damaged, you can’t use it until it’s fixed.

Plug in the adapter to a power outlet which is easily accessible. Always unplug the adapter after using it.

Use only the adapter provided with the device.

EN

Do not expose your device to direct sunlight, like on your car’s dashboard, for example.

In case of overheating do not use the device.

Be careful when using the device while walking.

Do not subject the device to severe impact or drop it from high position, it could cause damages or malfunctions.

Do not disassemble, modify or fix the device by yourself.

To clean the device use a clean and soft rag.
Do not use any chemical product or detergent.

INTRODUCING YOUR MOBILE PHONE

Learn about your mobile phone’s layout, keys, display and icons.

Unpacking

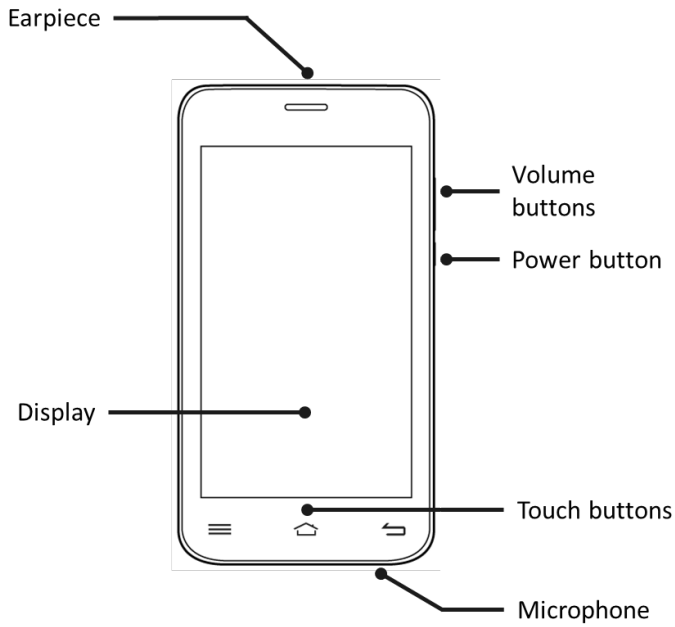
Check the product box for the following items:

- **Mobile phone**
- **Battery**
- **Travel adapter (charger)**
- **USB Cable**
- **Headset**
- **User manual**
- **Quick start guide**

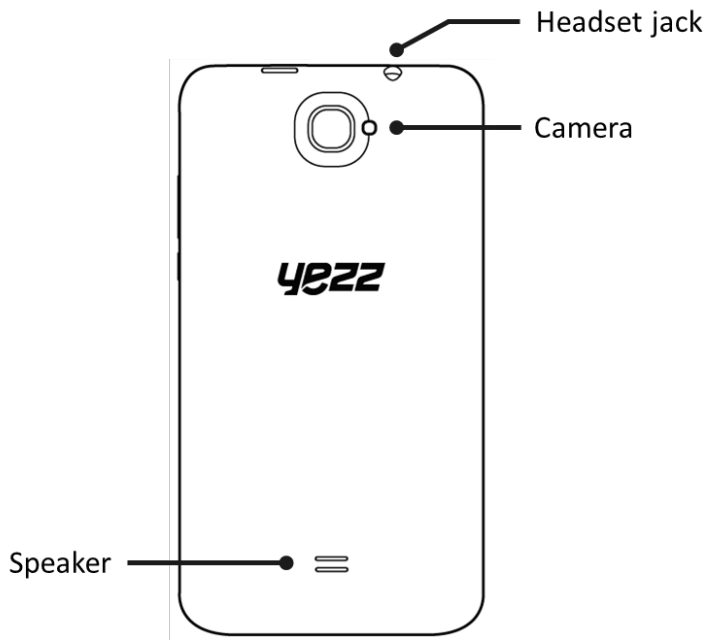
The supplied accessories perform best for your phone.

Phone layout

From the front view of your phone you will observe the following elements:



From the back view of your phone you will observe the following elements:



Keys

The following table offers you a quick description about the phone's keys:

Key	Function
Power button	Allow you to turn on/off the device and to lock the screen.
Volume	Allow you to adjust the volume of ringing and notifications. Also allows you to adjust the volume of multimedia content playback.
Back	Allow you to return to the previous menu or screen. Also allow you to close some applications.
Home	It takes you directly to the home screen, leaving any application open.
Menu	Allow you to access to the functions menu of the application or screen you are.

Screen

The screen of your mobile phone is designed as follows:

Icons

Learn about the icons that are displayed on the top of the screen, indicating the status of the phone:

	Signal strength		Wi-Fi connection
	GPRS connected		EDGE connected
	3G connected		HSPA connected
	Bluetooth On		New message
	USB connected		New email
	Battery meter		Alarm active
	Vibration profile		Silent profile
	Roaming indicator		Headset connected

EN

PREPARING YOUR MOBILE PHONE

Get started setting up your mobile phone for its first use.

Install the SIM card and battery

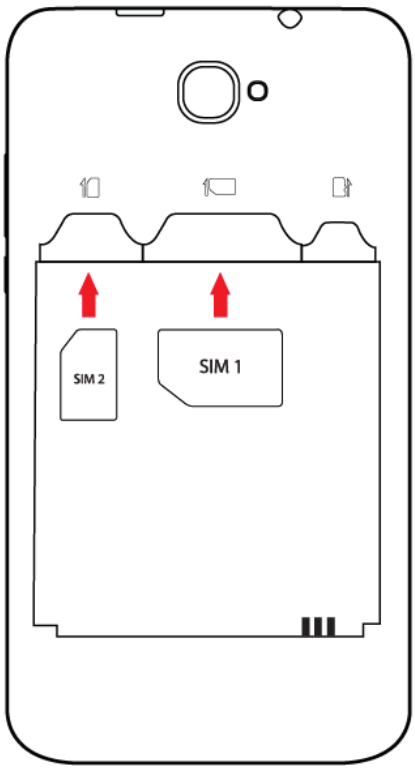
When you subscribe to a cellular service, you will receive a Subscriber Identity Module (SIM) card, with subscription details, such as your personal identification number (PIN) and optional services.

To install the SIM card and battery,

1. Remove the battery cover.

2. Insert the SIM card.

Your phone has 2 SIM card slots to allow you use 2 SIM cards and switch between them.

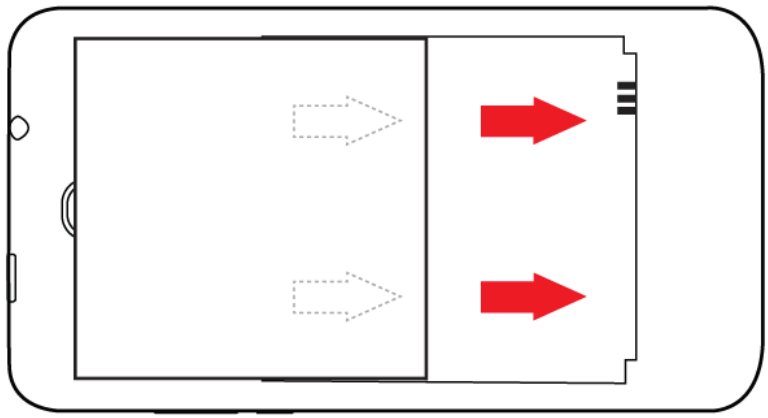


- Place the SIM card in the phone with the gold-colored contacts facing down.

- Without inserting a SIM card, you can use your phone's non-network services and some menus.

EN

3. Insert the battery.



4. Replace the battery cover.

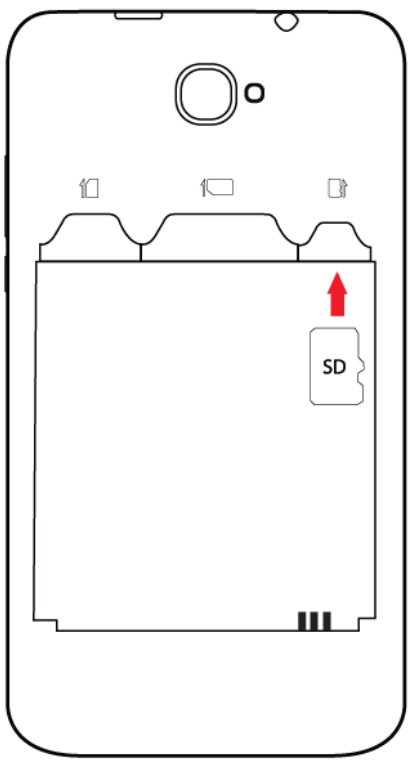
Insert a memory card (optional)

To store additional multimedia files, you must insert a memory card.

- Formatting the memory card on a PC may cause incompatibility with your phone. Format the memory card only on the phone.

1. Remove the battery cover.

2. Insert a memory holder with the label side facing up.



EN

USING BASIC FUNCTIONS

Learn how to perform basic operations of your mobile phone.

Turn your phone on and off

To turn your phone on,

1. Long press the power button.

2. Type in your PIN number and press OK (if it is needed).

To shut down your phone, go to step 1 above.

Access menus and applications

To get access to the Menu and Applications,

1. At the home screen, touch the button [ ] on the screen to pop up the list of Installed Applications in your phone.

2. Slide your finger to the right or left to access other pages of apps.

3. Touch any icon to enter to the application.

4. To exit the application, press Back or Home at the bottom of the screen.

Use basic call functions

Learn to make or answer calls in this section.

Make a call:

1. At the home screen or applications menu, touch the Phone icon [ ].

2. Dial the area code and phone number.

3. Touch [ ] to start the call.

4. To end a call, touch [ ].

To answer a call:

1. When you receive a call, slide the phone icon to the right to answer it or slide it to the left to reject it [ ].

2. To end the call, touch [ ].

Send and view messages

In this section, learn how to send and receive:

- Text Messages (SMS).

- Multimedia Message (MMS).

Steps to send Text and Multimedia Messages:

1. Touch [ ] Messages at the application list, then touch

EN

[ ] on the left bottom corner.

2. Type in the phone number or contact name on the field or touch [ ] to access to Contacts.

3. Type in your message.

To send as text message go to step 5.

To attach a multimedia object (audio, image, etc.) continue to step 4.

4. Touch [ ] on the top right corner, select the attach type then choose the item.

5. Touch [ ] to send the message.

Add contacts

Learn the basics of using the phonebook feature.

Add a new contact:

1. In the application list touch Contacts, then touch [ ] on the bottom to add a new contact.

2. Fill the contact information (Name, Last name and phone number). You can add more fields such as, email, address, etc.

3. Touch [ ] on the top of the screen to save.

Search for a contact

1. In the application list touch [ ] Contacts.

2. Slide your finger from bottom to top to scroll the list or touch the search button [ ] and type in the first letters of the name or last name.

3. To see the contact details touch the name or the picture of the contact.

If you want to call a contact touch the phone number.

Listen to music

Learn how to listen to music via the music player or FM radio.

Listen to the FM radio:

1. Plug in the earphones in your phone.

2. In the application list touch [ ] FM Radio.

3. Use the tool bar at the bottom to change of station.

Listen to music files:

First, copy the music files into your phone internal memory or a MicroSD card.

1. In the application list, touch [ ] Music.

2. Select an order at the top of the screen and touch the song that you want to listen to.

EN

3. You can Pause, Loop, or change of song using the tool bar at the bottom.

Browse the web

Learn how to access to your favorites Web Sites.

1. In the application list, touch [ ] Browser.

2. Touch the address bar and type in the address of the web site you want to go and touch Go.

USING THE CAMERA

Learn the basics to capture and view photos.

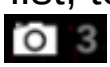
Capture pictures

1. In the applications list, touch [ ] Camera.

2. Adjusts the lens at the photo target and make the desired adjustments by touching the settings button [ ].

3. Touch the shot button [ ] on the screen to capture the picture. It will be saved automatically.

See the captured pictures

In the applications list, touch [ ] Gallery and then select the Camera folder [] to access and visualize all the pictures captured by your phone.

EN

CONNECTING TO INTERNET

Learn the basics to configure your phone and connect to Internet.

Add a new connection

1. In the applications list, touch [ ] Settings to access to the device configuration.

2. Touch the option “More…”, then touch Mobile networks and touch Access Point Names. Now select the SIM Card that you want to configure.

3. Touch the Menu key and select New APN then, type in the parameters according with your Carrier.

The basic parameters are:

- Name
- APN
- Username
- Password

Some carriers use Proxy Servers, refer to your carrier configuration for more information.

4. When you finish typing in the parameters needed, touch Menu then Save.

If you have multiples APN Configurations for the same SIM card, choose which one you want to use touching the radio button [ ] at the right side of the name.

To add another connection, repeat from step 3.

Switch between carriers (SIM cards)

If you use multiple SIM cards and want to switch to another one, follow these steps:

1. In the applications list, touch [ ] Settings to access to the device configuration.

2. Touch SIM management [ ].

3. Choose the option Data connection and select the SIM Card that you want to use.

EN

USING THE BLUETOOTH

Learn about your phone's ability to connect to other wireless devices for exchanging data.

Turn on the Bluetooth wireless feature

1. In the applications list, touch [ ] Settings to access to the device configuration.

2. Touch the Bluetooth option [

].

3. To turn the Bluetooth touching the button [ ] on the right top corner.

Find and pair with other Bluetooth enabled devices

1. When you turn the Bluetooth on, the list will show all the available devices near you.

2. Touch the device that you want to pair with your phone.

3. Enter a PIN for the Bluetooth wireless feature or the other device's Bluetooth PIN, if it has one, and press OK.

When the owner of the other device enters the same code or accepts the connection, the pairing will be complete.

Send images using the Bluetooth wireless feature

1. Open Gallery [ ].

2. Choose a picture and press Share [ ] on the top right corner of the screen and select Bluetooth [Bluetooth].

3. Touch the device that you want to send the picture then accept the file in the receiver.

Receive images using the Bluetooth wireless feature

1. Turn on the Bluetooth at System Settings.

2. Type in the Bluetooth PIN or accept it (if it is needed).

3. Accept the receiving file if you want to receive data from the other device.

When the transferring is finished you can see the picture using the Gallery Application [ ].

EN

USING THE Wi-Fi

Learn to use the phone's wireless capabilities to connect to any wireless local area network compatible.

Connect to a wireless network

1. In the applications list, touch [ ] Settings to access to the device configuration.

2. Touch the Wi-Fi option [

].

3. To turn the On the Wi-Fi touching the button [ ] on the right top corner.

4. Choose a wireless network and enter the security password if it is needed.

Disconnect from a wireless network

1. In the applications list, touch [ ] Settings to access to the device configuration.

2. Touch the Wi-Fi option [

].

3. To turn the Wi-Fi off touch the button [ ] on the right top corner.

View the technical details of a wireless network

1. In the applications list, touch [ ] Settings to access to the device configuration.

2. Touch the Wi-Fi option [

].

3. Touch the active wireless network to see details such as Link Speed, Signal strength and more.

EN

EU WEEE

Information to consumers in application of EU WEEE.

This product is subject to European Union regulations that promote the re-use and recycling of used electrical and electronic equipment. This product required the extraction and use of natural resources and may contain hazardous substances. The symbol above, on the product or its packaging, indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handling it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment.

The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

For more information about where you can drop of your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service, or the store from which you purchased the product.

Recommendations:

- Do not disassemble, open or tear up the device or the batteries.
- Do not expose the product or the battery to heat or fire. Avoid storage the device directly to the sunlight.
- Do not short-circuit a battery. Do not stock batteries in a drawer where it could short-circuit between each other or get in contact by any other metallic objects.
- Do not cause mechanical shocks to batteries.
- In case of the leak, do not let the liquid get in contact with your eyes or skin. If that happens wash with clear water the affected zone and seek medical advice.
- Follow the marks plus (+) and minus (-) on the battery and the device and ensure that the use is correct.
- Do not use any accessories or batteries that are not made to be used with the device.
- Monitor the use of batteries by children.
- Consult a doctor immediately in case of ingestion of an element or a battery.
- Always buy the battery recommended by the manufacturer of the device.
- Always maintain the product and the battery clean and dry.

- Wipe the terminals of the product or the battery, if it became dirty, with a clean and dry rag.

- It is necessary to charge the battery before its use. Always use the charger and read the manufacturer instructions or the manual of the device for the instructions regarding charging.

- Do not leave a battery charged when it’s not going to be used.

- After long periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery several times in order to achieve maximum performance.

- Always keep the original documentation of the device, you might need it later for future reference.

- If it’s possible, take out the battery of the device when it’s not used.

- Do not store your device in extremely hot or cold places like inside of a car during the summer. It might damage the device and cause explosion of the battery. It’s recommended to use the device in a range of temperatures between 5°C and 35°C.

SAR

RADIO WAVES

Proof of compliance whit international standards (ICNIRP) or with European Directive 1999/5/EC (R&TTE) is required of all mobile phone models before they can be put on the market. The protection of the health and safety for the user any other person is an essential requirement of these standards or this directive.

THIS DEVICE MEETS INTERNATIONAL GUIDELINES FOR EXPOSURE TO RADIO WAVES

EN

Your mobile device is a radio transmitter and receiver. It is designed not to exceed the limits for exposure to radio waves (radio frequency electromagnetic fields) recommended by international guidelines. The guidelines were developed by an independent scientific organization (ICNIRP) and include a substantial safety margin designed to assure the safety of all persons, regardless of age and health.

The radio wave exposure guidelines use a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. The SAR limit for mobile devices is 2 W/kg.

Tests for SAR are conducted using standard operating positions with the device transmitting at its highest certified

power level in all tested frequency bands.

Body-worn SAR testing has been carried out at a separation distance of 1.0 cm. to meet RF exposure guidelines during body-worn operation, the device should be positioned at least this distance away from the body. If you are not using an approved accessory ensure that whatever product is used is free of any metal and that it positions the phone the indicated distance away from the body.

For more information you can go to www.sayyezz.com

Additional information about electromagnetic fields and public health are available on the following site. http://www.who.int/peh-emf.

Your telephone is equipped whit a built-in antenna. For optimal operation, you should avoid touching it or degrading it.

As mobile devices offer a range of functions, they can be used in positions other that against your ear. In such circumstances the device will be compliant whit the guidelines when used with headset or USB data cable. If you are using another accessory ensure that whatever product is used is free of any metal and that it positions the phone at least 1.0 cm away from the body.

LICENCES

The Bluetooth word mark and logos are owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by DDMBrands LLC and its affiliates is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

RADIO WAVES

Proof of compliance whit international standards (ICNIRP) or with European Directive 1999/5/EC (R&TTE) is required of all mobile phone models before they can be put on the market. The protection of the health and safety for the user any other person is an essential requirement of these standards or this directive.

THIS DEVICE MEETS INTERNATIONAL GUIDELINES FOR EXPOSURE TO RADIO WAVES

Your mobile device is a radio transmitter and receiver. It is designed not to exceed the limits for exposure to radio waves (radio frequency electromagnetic fields) recommended by international guidelines. The guidelines were developed by an independent scientific organization (ICNIRP) and include a substantial safety margin designed to assure the safety of all persons, regardless of age and health.

EU Regulatory Conformance

Hereby, this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

For the declaration of conformity, visit the Web site www.sayyezz.com/certifications.

Notice: Observe the national local regulations in the location where the device is to be used. This device may be restricted for use in some or all member states of the European Union (EU)

Notes:

- Due to the used enclosure material, the mobile phone shall only be connected to a USB Interface of version 2.0 or higher. The connection to so called power USB is prohibited.

- The adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

- Do not use the mobile phone in the environment at too high or too low temperature, never expose the mobile phone under strong sunshine or too wet environment. The suitable temperature for the phone and accessories is -10℃-55℃.

- When charging, please place the phone in an environment that has a normal room temperature and good ventilation. It is recommended to charge the phone in an environment with a temperature that ranges from 5℃~25℃. Please ensure to use only the charger offered by the manufacturer. Using unauthorized charger may cause danger and violate the authorization of the phone and the guarantee article.

- CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED WITH AN INCORRECT TYPE. DISPOSE USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

- Excessive sound pressure from earphones and

headphones can cause hearing loss.

For more information you can go to www.sayyezz.com

Additional information about electromagnetic fields and public health are available on the following site. http://www.who.int/peh-emf.

Your telephone is equipped whit a built-in antenna. For optimal operation, you should avoid touching it or degrading it.

As mobile devices offer a range of functions, they can be used in positions other that against your ear. In such circumstances the device will be compliant whit the guidelines when used with headset or USB data cable. If you are using another accessory ensure that whatever product is used is free of any metal and that it positions the phone at least 1.5 cm away from the body.

LICENCES

Bluetooth SIG, Inc. owns the Bluetooth word mark and logos and any use of such marks by DDM Brands LLC and its affiliates is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

YEZZ Freestyle Mobile CE 1313

CERTIFICATE OF CONFORMITY
ANDY 4EI2

We, **DDM BRANDS LLC**
(1616 NW, 84TH Ave. Miami, Florida U.S.A. 33126)
Hereby declares that:

YEZZ compiles with the standards and provisions of the directives. The certificate of conformity procedure defined in article IV of directive 1999/5/EC has been under the control of the following organization:

BAY AREA COMPLIANCE LABORATORIES CORP.
1274 Anvilwood Ave. Sunnyvale, CA 94089. USA
www.baclcorp.com
Phone: +1 408 732 9162 Fax: +1 408 732 9164

The full text of the certificate of conformity of the device is available upon request by mail at the following address: **DDM BRANDS LLC** – 1616 NW 84TH Ave. Miami, Florida U.S.A. 33126.

2014/07/09 (Date)

Luis Sosa / CEO (Name and signature of authorized person)

Maximum SAR for this model and conditions under which it was recorded:	
EGSM 900	0.400 W/kg 10g Head SAR | 0.626 W/kg 10g Body SAR
DCS 1800	0.493 W/kg 10g Head SAR | 0.421 W/kg 10g Body SAR
WCDMA 900	0.413 W/kg 10g Head SAR | 0.292 W/kg 10g Body SAR
WCDMA 2100	0 555 W/kg 10g Head SAR | 0.218 W/kg 10g Body SAR

During use, the actual SAR values for this device are usually well below the values stated above. This is because, for purposes of system efficiency and to minimize interference on the network, the operating power of your mobile device is automatically decreased when full power is not needed for the call. The lower the power output of the device, the lower its SAR value.

FCC

Please take time to read this important section.

FCC Caution

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Before a new model phone is available for sale to the public, it must be tested and certified to the FCC that it does not exceed the exposure limit established by the FCC, Tests for each phone are performed in positions and locations (e.g. at the ear and worn on the body) as required by the FCC.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance

with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

PT

INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA

Por favor, cumpra a legislação e os regulamentos aplicáveis, sempre que utilizar o seu telefone. Impedirá, assim, efeitos nocivos em si e no ambiente.

Segurança geral

	Ao dirigir, andar de bicicleta ou a pé, não use auscultadores ou auriculares. A sua atenção poderá ser desviada, o que pode causar um acidente e ser contra a lei em certas zonas geográficas. Como medida de segurança não utilize o telefone enquanto conduz, mantenha-se sempre consciente do que o rodeia. Siga todas as instruções de segurança e os regulamentos relativos à utilização do seu dispositivo quando conduz um veículo.
	Não utilizar junto de postos de gasolina.
	Mantenha o seu telefone a uma distância mínima de 15 mm do seu ouvido ou corpo quando realiza uma chamada .

	O seu telefone pode produzir uma luz intensa ou intermitente.
	Os componentes pequenos podem provocar asfixia.
	Não elimine o seu telefone através do fogo.
	Para evitar qualquer lesão auditiva, não ouça sons com níveis de volume elevado durante muito tempo. Uma pressão sonora excessiva proveniente dos auriculares e auscultadores pode causar perda auditiva.
	Evite o contacto do telefone com qualquer objecto magnético.
	Mantenha-o longe de pacemakers e outros dispositivos médicos electrónicos.
	Evite expô-lo a temperaturas extremas.

PT

	Desligue-o quando solicitado em hospitais e instalações médicas.
	Evite o contacto com líquidos. Mantenha o seu telefone seco.
	Desligue-o quando solicitado em aeronaves e aeroportos.
	Não desmonte o seu telefone.
	Desligue-o quando próximo de materiais ou líquidos explosivos.
	Utilize apenas acessórios autorizados.
	Não fique dependente do seu telefone para comunicações de emergência.

Aviso de perigo elétrico

Para evitar ferimentos graves, não toque na ficha do carregador!

Desligue o carregador quando não o estiver a usar.

Para desligar um carregador ou um acessório, puxe a ficha e não o cabo de alimentação.

O módulo de alimentação é o elemento que lhe permite desligar o produto.

O cabo de alimentação deve permanecer facilmente acessível.

Olhe regularmente para o carregador, em especial para a ficha e cabo para detetar quaisquer danos. Se o adaptador estiver danificado, não o pode usar até que esteja reparado.

Ligue o adaptador a uma tomada elétrica facilmente acessível. Desligue sempre o adaptador da tomada elétrica após o seu uso.

Use sempre o adaptador fornecido com o seu dispositivo.

PT

Não exponha o seu dispositivo à luz direta do sol, como, por exemplo, em cima do painel de instrumentos do seu carro.

Em caso de sobreaquecimento não use o dispositivo.

Tenha cuidado quando utilizar o dispositivo enquanto caminha.

Não sujeite o dispositivo a grandes impactos nem o deixe cair de um lugar elevado, isso pode causar danos ou mau funcionamento.

Não desmonte, modifique ou arranje o dispositivo sozinho.

Para limpar o dispositivo use um pano limpo e macio. Não use qualquer produto químico ou detergente.

INTRODUÇÃO À UTILIZAÇÃO DO SEU TELEMÓVEL

Conheça a localização das funcionalidades do seu telemóvel, botões, ecrã e ícones.

Desempacotar

Verifique que a embalagem do produto contém os seguintes elementos:

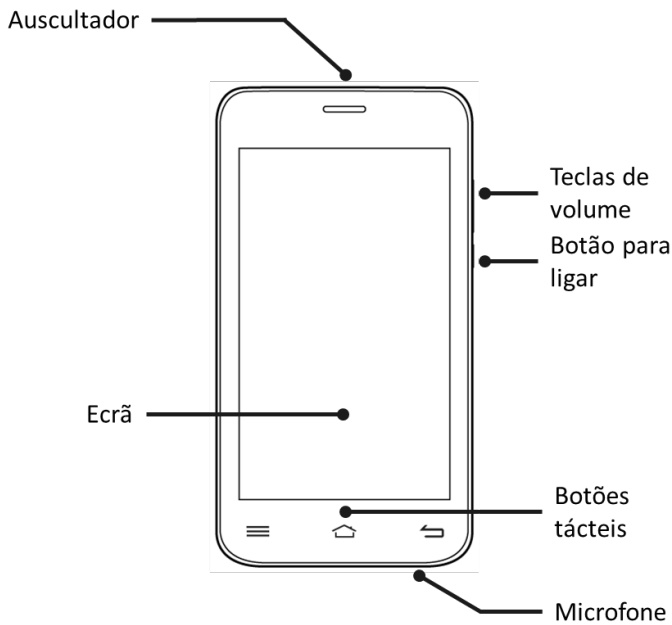
- **Telemóvel**
- **Bateria**
- **Adaptador de viagem (carregador)**
- **Cabo USB**
- **Auriculares**
- **Manual de utilizador**
- **Guia de Início Rápido**

Os acessórios fornecidos funcionam melhor se utilizados com o seu telefone.

PT

Aparência do telefone

Na parte da frente do seu telefone, poderá observar os seguintes elementos:



Na parte de trás do seu telefone, poderá observar os seguintes elementos:

Teclas

A tabela seguinte contém uma descrição sumária das teclas do telefone:

Tecla	Função
Botão para ligar	Permite ligar e desligar o dispositivo e bloquear o ecrã.
Volume	Permite ajustar o volume das chamadas e avisos. Também permite ajustar o volume da reprodução de conteúdo multimédia.
Para trás	Permite voltar ao menu anterior ou ecrã. Também permite fechar algumas aplicações.
Home	Conduz directamente ao ecrã principal, deixando as aplicações abertas.
Menu	Permite aceder à lista das funções referentes à aplicação ou ecrã onde se encontrar.

Ecrã

O ecrã do seu telemóvel tem a seguinte aparência:

Ícones

Conheça os ícones que são mostrados no topo do ecrã, e que indicam o estado do seu telefone:

	Força do sinal		Ligação sem fios/WiFi
	Ligado por GPRS		Ligado por EDGE
	Ligado por 3G		Ligado por HSPA
	Bluetooth Ligado		Nova mensagem
	Ligado por USB		Novo email
	Nível de carga de bateria		Alarme activo
	Perfil de vibração		Perfil silencioso
	Indicador de roaming		Auriculares ligados

PT

PREPARAR O SEU TELEMÓVEL

Comece por preparar o seu telemóvel para a primeira utilização.

Instale o cartão SIM e a bateria

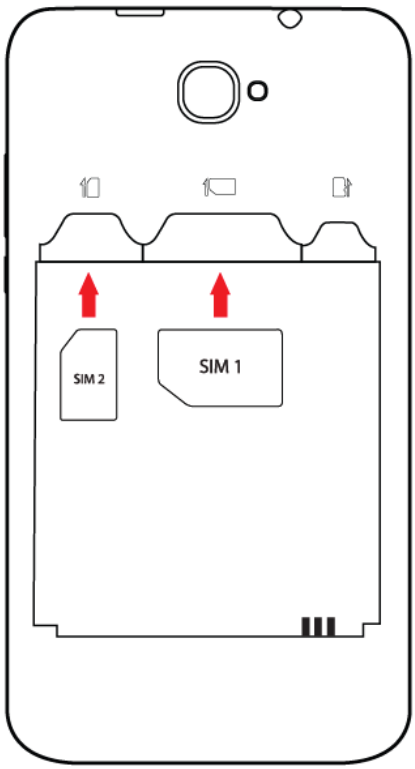
Quando obtém um serviço de comunicações móveis, recebe um cartão *Subscriber Identity Module* (SIM), acompanhado de informações como o número de identificação pessoal (*PIN - personal identification number*) e serviços opcionais.

Para instalar o cartão SIM e a bateria,

1. Retire a tampa da bateria.

2. Insira o cartão SIM.

O seu telefone tem 2 entradas para cartões SIM que permitem a utilização de 2 cartões SIM e troca entre ambos.

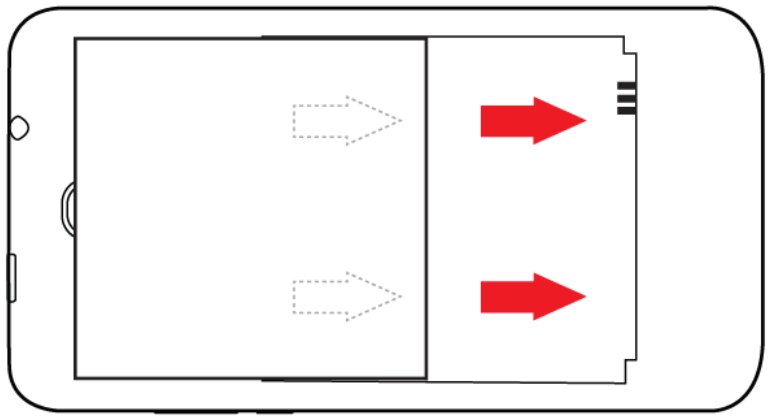


PT

- Coloque o cartão SIM, com os contactos dourados voltados para baixo, no telefone.

- Sem ter o cartão SIM inserido, pode utilizar os serviços do seu telefone que não dependem de rede bem como alguns menus.

3. Insira a bateria.



4. Recoloque a tampa da bateria.

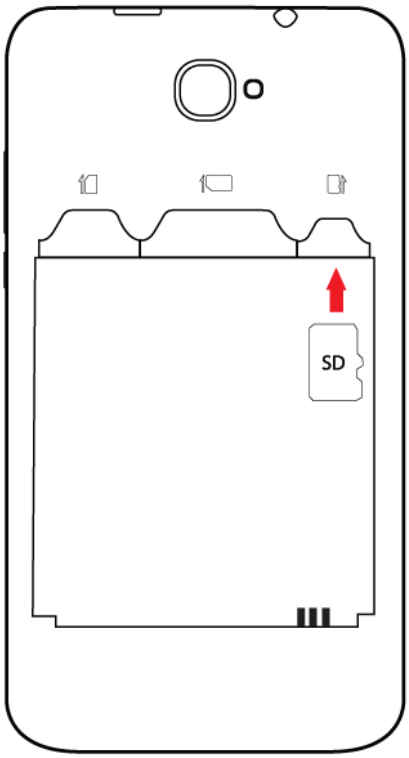
Insira um cartão de memória (opcional)

Para armazenar ficheiros multimédia adicionais, deve inserir um cartão de memória.

- Formatar o cartão de memória num PC pode provocar incompatibilidade do cartão com o seu telefone. Formate o cartão de memória no telefone.

1. Retire a tampa da bateria.

2. Insira um cartão de memória na ranhura, com o lado da etiqueta identificativa voltado para cima.



PT

UTILIZAR AS FUNÇÕES PRINCIPAIS

Aprenda a realizar as operações básicas do seu telemóvel.

Ligar e desligar o seu telefone

Para ligar o seu telefone,

1. Pressione, durante algum tempo, a tecla de ligação.

2. Escreva o seu número PIN e carregue em OK (se necessário).

Para desligar o seu telefone, repita o procedimento 1 indicado em cima.

Aceder aos menus e aplicações

Para aceder aos menus e aplicações,

1. No ecrã principal, *home*, pressione o botão [ ] do ecrã para aparecer a lista das Aplicações Instaladas no seu telefone.

2. Deslize o seu dedo para a direita ou esquerda para aceder às outras páginas das aplicações.

3. Toque em qualquer ícone para entrar na aplicação.

4. Para sair da aplicação pressione Para Trás ou *Home* ao fundo do ecrã.

Usar as funcionalidades básicas de chamadas

Saiba como realizar ou atender chamadas nesta secção.

Realizar uma chamada:

1. No ecrã principal, *home*, ou no menu de aplicações, toque no ícone Telefone [ ].

2. Digite o código de área e o número de telefone.

3. Toque em [ ] para iniciar a chamada.

4. Para terminar a chamada, toque em [ ].

Para atender uma chamada:

1. Quando receber uma chamada, deslize o ícone Telefone para a direita, para a atender, ou para a esquerda, para a rejeitar [ ].

2. Para terminar a chamada, toque em [ ].

Enviar e ver mensagens

Nesta secção, saiba como enviar e receber:

- Mensagens de Texto (SMS).

- Mensagens Multimédia (MMS).

PT

Etapas para enviar Mensagens de Texto e Multimédia:

1. Toque em [ ] Mensagens na lista de aplicações, depois, em [ ] no canto inferior esquerdo.

2. Escreva o número do telefone ou nome do contacto no campo ou toque em [ ] para aceder a Contactos.

3. Digite a mensagem.

Para enviar como mensagem de texto, verifique o ponto 5.
Para anexar um objecto multimédia (som, imagem, etc.) continue para a etapa 4.

4. Toque em [ ] no canto superior direito, seleccione o tipo de anexo e escolha o item a anexar.

5. Toque em [ ] para enviar a mensagem.

Adicionar contactos

Adquira a informação básica sobre como utilizar a lista telefónica.

Adicione um novo contacto:

1. Na lista de aplicações, toque em Contactos, a seguir toque em [ ], no canto inferior direito, para adicionar um novo contacto.

2. Complete com a informação do contacto (Nome, Último nome e Número de telefone). Pode adicionar mais campos, como *email*, endereço, etc.

3. Toque em [ ], no topo do ecrã, para guardar.

Procurar um contacto

1. Na lista de aplicações, toque em [ ], Contactos.

2. Deslize o seu dedo do fundo para o topo do ecrã, para percorrer a lista, ou toque o botão de Procura [ ] e insira as primeiras letras do nome ou último nome.

3. Para ver os detalhes do contacto, toque no nome ou na imagem do contacto.

Se pretende telefonar para um contacto, toque no número de telefone.

Ouvir música

Saiba como ouvir música através do leitor de música ou da rádio FM.

Ouvir rádio FM:

1. Ligue os auriculares ao seu telefone.

2. Na lista de aplicações toque em [ ], Rádio FM.

3. Utilize a barra de ferramentas em baixo para mudar de estação.

Ouvir ficheiros de música:

Primeiro, copie os ficheiros de música para a memória interna do seu telefone ou para um cartão MicroSD.

PT

1. Na lista de aplicações, toque em [ ], Música.

2. Selecione uma ordem no topo do ecrã e toque na canção que pretende ouvir.

3. Pode fazer Pausa, Repetir, ou mudar uma canção utilizando a barra de ferramentas em baixo.

Navegar na *Web*

Saiba como aceder aos seus sítios da *Web* favoritos.

1. Na lista de aplicações, toque em [ ], Navegador

2. Toque na barra de endereços e escreva o endereço do sítio da *Web* a que deseja aceder e toque em Ir.

USAR A CÂMARA

Adquira as noções básicas sobre tirar e ver fotografias.

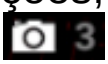
Tirar fotografias

1. Na lista de aplicações, toque em [ ], Câmara.

2. Ajuste a lente no que vai ser fotografado e faça as adaptações que deseja, tocando no botão das configurações [ ].

3. Toque no botão de captura [ ], no ecrã, para tirar a fotografia. Ela será guardada automaticamente.

Ver as fotos tiradas

Na lista de aplicações, toque em [ ], Galeria, e selecione a pasta Câmera [] para aceder e visualizar todas as fotografias tiradas pelo seu telefone.

PT

LIGAR-SE À INTERNET

Conheça as noções básicas para configurar o seu telefone e ligar-se à Internet.

Adicionar uma nova ligação

1. Na lista de aplicações, toque em [ ], Definições, para aceder à configuração do dispositivo.

2. Toque na opção “Mais…”, de seguida em Redes móveis, e toque em Pontos de acesso (APN). Agora, selecione o Cartão SIM que deseja configurar.

3. Toque na tecla Menu e selecione Novo APN. Seguidamente, introduza os parâmetros indicados pelo seu fornecedor de Internet.

Os parâmetros principais são:

- Nome
- APN
- Nome de utilizador
- Palavra-passe

Alguns fornecedores utilizam Servidores Proxy. Consulte o seu fornecedor para configurar informações adicionais.

4. Quando concluir a introdução dos parâmetros necessários, toque em Menu e, depois, em Guardar.

Se tem várias Configurações APN para um mesmo cartão SIM, escolha qual deles deseja utilizar, tocando no botão Rádio [ ] ao lado direito do nome.

Para adicionar outra ligação, repita as etapas a partir do ponto 3.

Alternar entre fornecedores (cartões SIM)

Se utilize mais que um cartão SIM e deseja trocar de um para o outro, siga as seguintes etapas:

1. Na lista de aplicações, toque em [ ], Definições, para aceder à configuração do dispositivo.

2. Toque em Gestão de SIM [ ].

3. Selecione a opção Conexão de dados e selecione o Cartão SIM que quer usar.

PT

UTILIZAR O BLUETOOTH

Conheça as capacidades do seu telefone para se ligar a outros dispositivos sem fios para efeitos de troca de dados.

Ativar a característica sem fios Bluetooth

1. Na lista de aplicações, toque em [ ], Definições, para aceder à configuração do dispositivo.

2. Toque na opção Bluetooth [

 ].

3. Ligue o Bluetooth, tocando no botão [ ], no canto superior direito.

Encontre e ligue-se a outro dispositivo com Bluetooth ativo

1. Quando ativa o Bluetooth, serão listados todos os dispositivos disponíveis próximos de si.

2. Toque no dispositivo com o qual quer ligar o seu telefone.

3. Insira o PIN da característica sem fios Bluetooth, ou o PIN do outro dispositivo Bluetooth, caso o tenha, e pressione OK.

Quando no outro dispositivo for inserido o mesmo código, ou for aceite a ligação, esta ficará estabelecida.

Enviar imagens através de Bluetooth

1. Abra a Galeria [ ].

2. Escolha a imagem, prima Partilhar [ ], no canto superior direito do ecrã, e selecione Bluetooth [

 ].

3. Toque no dispositivo para onde deseja enviar a imagem. Aceitar o ficheiro no receptor.

Receber imagens através de Bluetooth

1. Ative o Bluetooth em Definições de Sistema.

2. Insira o PIN Bluetooth ou aceite-o (caso seja necessário).

3. Aceite o ficheiro a receber, se deseja receber dados do outro dispositivo.

Quando a transferência terminar, poderá ver a fotografia através da Aplicação Galeria [ ].

PT

UTILIZAR Wi-Fi

Aprenda a utilizar as capacidades de ligação sem fios para conectar-se a qualquer rede local sem fios compatível.

Ligar-se a uma rede sem fios

1. Na lista de aplicações, toque em [ ], Definições, para aceder à configuração do dispositivo.

2. Toque na opção Wi-Fi [ ].

3. Para ativar a função Wi-Fi, toque no botão Ligado [ ], no canto superior direito.

4. Selecione uma rede sem fios e insira a senha de segurança, caso seja necessário.

Desligar-se de uma rede sem fios

1. Na lista de aplicações, toque em [ ], Definições, para aceder à configuração do dispositivo.

2. Toque na opção Wi-Fi [ ].

3. Para desligar a função Wi-Fi toque no botão [ ], no canto superior direito.

Consultar os detalhes técnicos de uma rede sem fios

1. Na lista de aplicações, toque em [ ], Definições, para aceder à configuração do dispositivo.

2. Toque na opção Wi-Fi [

 ].

3. Toque na rede sem fios ativa para ver detalhes como a Velocidade de Ligação, Força do Sinal, entre outros.

PT

UE REEE

Informação aos consumidores nos termos da UE REEE.

Este produto está sujeito aos regulamentos da União Europeia que promovem a reutilização e reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico usado. Este produto exigiu a extração e uso de recursos naturais e pode conter substâncias perigosas. O símbolo apresentado acima, no produto ou na sua embalagem, indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com os restantes resíduos domésticos. Em vez disso, é sua responsabilidade entregar o seu equipamento usado num ponto de recolha designado para reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico usado.

A recolha separada e reciclagem do seu equipamento usado ajudará a poupar recursos naturais e a assegurar que aquele será reciclado de forma a proteger a saúde humana e o ambiente.

Para mais informações sobre onde pode deixar o seu equipamento usado para reciclagem, por favor, contacte os serviços municipalizados locais, os serviços de recolha de resíduos, ou a loja onde adquiriu o produto.

Recomendações:

- Não desmonte, abra ou destrua o dispositivo ou as baterias.

- Não exponha o produto ou a bateria ao calor ou fogo. Evite guardar o dispositivo sob luz do sol direta.

- Não provoque curto-circuito na bateria. Não armazene baterias numa gaveta onde possam causar curto-circuito entre si ou entrar em contacto através de qualquer outro objeto metálico.

- Não cause choques mecânicos às baterias.

- Em caso de fuga, não deixe que o líquido entre em contacto com os seus olhos ou pele. Caso tal aconteça, lave com água limpa a zona afetada e procure conselho médico.

- Siga os indicadores mais (+) e menos (-) na bateria e dispositivo, e assegure-se de que o uso é correto.

- Não utilize quaisquer acessórios ou baterias que não foram feitos para serem usados com o dispositivo.

- Supervisione o uso de baterias por crianças.

- Consulte imediatamente um médico em caso de ingestão de um elemento ou bateria.

- Compre sempre a bateria recomendada pelo fabricante do dispositivo.

- Mantenha sempre o produto e a bateria limpos e secos.

- Limpe os terminais do produto ou da bateria, caso se sujem, com um pano limpo e seco.

- É necessário carregar a bateria antes do seu uso. Utilize sempre o carregador e leia as instruções do fabricante ou o manual do dispositivo para aceder às instruções relativas ao carregamento.

- Não deixe uma bateria carregada quando não vai ser usada.

- Após longos períodos de armazenamento, pode ser necessário carregar e descarregar a bateria várias vezes a fim de obter o desempenho máximo.

- Mantenha sempre os documentos originais do dispositivo, poderá precisar deles mais tarde.

- Caso seja possível, retire a bateria do dispositivo quando não for utilizada.

- Não guarde o seu dispositivo em locais muito quentes ou muito frios, como dentro de um carro durante o verão. Pode danificar o dispositivo e causar a explosão da bateria. Recomenda-se usar o dispositivo em temperaturas entre 5ºC e 35ºC.

Prevenção de perda auditiva

Existem riscos de perda irreversível de audição se o recetor, os fones, o altifalante ou os auscultadores forem usados num volume elevado. Regule o volume para um nível que não

seja perigoso. Com o passar do tempo, pode habituar-se a um volume mais elevado que parecerá normal, mas que é prejudicial à sua audição. Se ouve um zumbido ou o discurso parece abafado, sugerimos que consulte um especialista de audição. Quanto mais elevado for o volume, mais elevado é o risco de a sua audição ser rapidamente danificada. Os especialistas em audição assinalam as seguintes recomendações:

- Limite a duração do uso de volume elevado nos auscultadores, microfones ou telefone.

- Evite aumentar o volume para ocultar um ambiente ruidoso.

- Diminua o volume caso não consiga ouvir as pessoas a falar perto de si.

ONDAS ELETROMAGNÉTICAS

A verificação da conformidade com as normas internacionais (ICNIRP) ou com a Diretiva Europeia 1999/5/EC (R&TTE) é exigida para todos os modelos de telemóveis antes de poderem ser lançados no mercado. A proteção da saúde e segurança do utilizador ou outrem é um requisito essencial destas normas ou desta diretiva.

ESTE EQUIPAMENTO CUMPRE COM AS DIRETIVAS INTERNACIONAIS REFERENTES À EXPOSIÇÃO A ONDAS ELETROMAGNÉTICAS

O seu telemóvel é um transmissor e recetor de rádio. Está concebido para não exceder os limites de exposição a ondas rádio (campos eletromagnéticos de radiofrequência) recomendados pelas diretivas internacionais. As diretivas foram desenvolvidas por uma organização científica independente (ICNIRP) e incluem uma substancial margem de segurança pensada para garantir a segurança de todas as pessoas, independentemente da sua idade e estado de saúde.

As diretivas referentes à exposição a ondas eletromagnéticas utilizam uma unidade de medida conhecida como “taxa de absorção específica” (*Specific Absorption*

Rate), ou SAR. O limite SAR definido para os telemóveis é de 2 W/kg.

Os testes SAR são conduzidos em várias posições de uso normativas, com o equipamento a transmitir nos mais elevados níveis de potência certificada em todas as bandas de frequência testadas.

Os testes de SAR junto ao corpo foram conduzidos a uma distância de 1,0 cm para respeitar as diretrizes referentes à exposição a radiofrequência. Durante o uso junto ao corpo, o equipamento deve estar posicionado a esta distância mínima relativamente ao corpo. Caso não esteja a utilizar um acessório aprovado, assegure-se de que, qualquer que seja o produto utilizado, este não contém qualquer metal, e de que posiciona o telefone à distância indicada em relação ao corpo.

Para mais informação, pode aceder a www.sayyezz.com.

Está disponível informação adicional sobre campos eletromagnéticos e saúde pública no seguinte sítio http://www.who.int/peh-emf.

O seu telefone vem equipado com uma antena incorporada. Para garantir a otimização do seu uso, deve evitar tocar na mesma ou degradá-la.

Como os telemóveis oferecem uma gama variada de funções, eles podem ser utilizados noutras posições que não junto à orelha. Nessas circunstâncias, o equipamento respeitará as diretivas quando utilizado com auscultadores ou um cabo de transmissão de dados USB. Caso utilize outro acessório, assegure-se de que, qualquer que seja o produto utilizado, este não contém qualquer metal e de que

posiciona o telefone à distância mínima de 1,0 cm em relação ao corpo.

Além disso, é ainda recomendado que use tanto quanto possível os auscultadores. No entanto, neste caso, deve ter-se o cuidado de manter os telemóveis afastados da barriga de mulheres grávidas e do baixo-ventre de crianças e adolescentes.

A informação científica atual não indica que o uso de telemóveis necessite que sejam tomadas quaisquer precauções. No entanto, perante manifestas preocupações sobre os potenciais riscos associados ao uso do telefone por um período de tempo excessivo, aconselhamos o uso de auriculares para manter o telemóvel afastado da cabeça e corpo.

LICENÇAS

A marca mundial e logotipos Bluetooth são propriedade da Bluetooth SIG, Inc., e qualquer uso de tais marcas pela DDMBrands LLC e seus associados está autorizado. Outras marcas registadas e designações comercias são propriedade dos seus respetivos donos.

ONDAS DE RÁDIO

É necessário que todos os modelos de telemóveis cumpram as normas internacionais (ICNIRP - Comissão Internacional para a Protecção contra as Radiações não Ionizantes) ou da Diretiva europeia 1999/5/EC (R&TTE) antes que possam ser colocados no mercado. A proteção da saúde e segurança do utilizador ou qualquer outra pessoa é um requisito essencial destas normas e desta diretiva.

ESTE DISPOSITIVO CUMPRE COM OS REQUISITOS INTERNACIONAIS REFERENTES À EXPOSIÇÃO A ONDAS DE RÁDIO.

O seu dispositivo móvel é um transmissor e recetor de rádio. Está concebido para não exceder os limites de exposição a ondas rádio (campos eletromagnéticos de radiofrequência) recomendados pelas normas internacionais. Estas normas foram desenvolvidas por uma organização científica independente (ICNIRP) e incluem uma substancial margem de segurança pensada para garantir a segurança de todas as pessoas, independentemente da idade e estado de saúde.

Conformidade Regulamentar na UE

Pelo presente, este dispositivo cumpre com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 1999/5/CE.
Para obter a declaração de conformidade, visite o sítio Web www.sayyezz.com/certifications.

Aviso: Respeite as regulamentações locais do país em que o dispositivo está a ser utilizado. O uso deste dispositivo pode estar limitado em alguns ou todos os estados membros da União Europeia (UE).

Notas:

- Devido ao material do invólucro utilizado, o telemóvel deve ser ligado apenas a uma interface USB de versão 2.0 ou superior. A ligação a um assim considerado alimentador USB é proibida.

- O adaptador deve ser instalado próximo do equipamento e estar facilmente acessível.

- Não utilize o telemóvel em ambientes com temperaturas muito elevadas ou muito baixas, nunca exponha o telemóvel a forte exposição solar ou a ambiente demasiado húmido. A temperatura adequada ao telefone e acessórios é -10℃-55℃.

- Quando estiver a carregar, coloque, por favor, o telefone num ambiente com uma temperatura ambiente normal e boa ventilação. É recomendado que carregue o telefone num ambiente com uma temperatura entre 5℃~25℃. Por favor, assegure-se que utiliza o carregador oferecido pelo fabricante. A utilização de um carregador não autorizado pode ser perigosa e infringir a autorização do telefone e as cláusulas de garantia.

- ADVERTÊNCIA: RISCO DE EXPLOSÃO SE A BATERIA FOR SUBSTITUÍDA POR UM TIPO INCORRETO. ELIMINE AS BATERIAS USADAS DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES.

- A pressão acústica excessiva de auriculares e auscultadores pode provocar perda de audição.

Para obter mais informação, pode aceder ao sítio www.energizeyourdevice.com.

Encontra-se disponível informação adicional sobre campos eletromagnéticos e saúde pública no sítio seguinte: http://www.who.int/peh-emf.

O seu telefone está equipado com uma antena incorporada. Para um ótimo funcionamento, deverá evitar tocar na mesma ou degradá-la.

Já que os dispositivos móveis oferecem várias funcionalidades, podem ser utilizados em posições que não junto ao ouvido. Em tais circunstâncias, o dispositivo cumprirá as normas quando usado com auscultadores ou cabo de dados USB. Caso use outro acessório, assegure-se que, qualquer que seja o utilizado, este não contém metal e que posiciona o telefone afastado do corpo a uma distância de 1,5 cm, no mínimo.

LICENÇAS

A marca e logotipos Bluetooth são propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização dessas marcas pela DDM Brands LLC e suas afiliadas é feita sob licença. As restantes marcas registadas e designações comerciais são dos seus respectivos proprietários.

YEZZ Freestyle Mobile CE 1313

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE
ANDY 4EI2

Nós, **DDM BRANDS LLC**
(1616 NW, 84TH Ave. Miami, Florida, EUA 33126)
declaramos pelo presente que:

A **YEZZ** cumpre as normas e disposições das diretivas. O procedimento de certificado de conformidade definido no artigo 10.5 da directiva 1999/5/CE está sob o controlo da seguinte organização:

BAY AREA COMPLIANCE LABORATORIES CORP.
1274 Anvilwood Ave. Sunnyvale, CA 94089. USA
www.baclcorp.com
Phone: +1 408 732 9162 Fax: +1 408 732 9164

O texto completo do certificado de conformidade do dispositivo está disponível mediante solicitação por carta para o seguinte endereço: **DDM BRANDS LLC** – 1616 NW, 84TH Ave. Miami, Florida, U.S.A. 33126

2014/07/09 — (Date)

Luis Sosa / CEO — (Nome e assinatura da pessoa autorizada)

Maximum SAR for this model and conditions under which it was recorded:	
GSM 900	0.400 W/kg 10g Head SAR – 0.626 W/kg 10g Body SAR
GSM 1800	0.493 W/kg 10g Head SAR – 0.421 W/kg 10g Body SAR
WCDMA 900	0.413 W/kg 10g Head SAR – 0.292 W/kg 10g Body SAR
WCDMA 2100	0.555 W/kg 10g Head SAR – 0.218 W/kg 10g Body SAR

Durante a utilização, os valores SAR reais deste dispositivo estão, normalmente, muito abaixo dos valores apresentados acima. Isto acontece porque, para que o sistema seja mais eficiente e para minimizar as interferências na rede, a potência de funcionamento do seu telemóvel é automaticamente diminuída quando a potência máxima não é necessária para a chamada. Quanto menor for a potência na utilização do equipamento, menor será o seu valor SAR.

FCC

Por favor, disponha de tempo a ler esta importante seção.

Advertência da FCC

Quaisquer alterações ou modificações não aprovadas expressamente pela parte responsável podem anular a autorização do utilizador para operar o equipamento.

Antes de um novo modelo de telefone se tornar disponível para venda ao público, deve ser testado e certificado pela FCC (Federal Communications Commission) em como não excede o limite de exposição estabelecido pela FCC. Para cada telefone, são realizados testes em posições e localizações (por exemplo, junto ao ouvido e ao tronco), tal como é exigido pela FCC.

Este dispositivo obedece à parte 15 dos Regulamentos FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) este dispositivo não pode causar interferência nociva, e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que pode causar funcionamento indesejado.

Nota: Este equipamento foi testado e cumpre com os limites para os dispositivos digitais de Classe B, em conformidade com a parte 15 dos Regulamentos FCC. Estes limites são concebidos para fornecer proteção razoável perante interferência nociva em instalações residenciais.

Este equipamento gera, usa e pode emitir energia de radiofrequência e, caso não se encontre instalado e a ser utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial a comunicações rádio. No entanto, não há garantia de que essa interferência não ocorra numa instalação em particular. Se este equipamento causa interferência prejudicial na receção de rádio ou de televisão, que pode ser determinada ao ligar e desligar o equipamento, o utilizador deve tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou mudar de lugar a antena recetora.
- Aumentar a separação entre o equipamento e o recetor.
- Ligar o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele em que se encontra ligado.
- Pedir ajuda ao revendedor ou a um técnico de rádio/TV experiente.

RO

Informatii privind securitatea

Va rugam sa respectati toate regulile atunci cand folositi telefonul. Astfel puteti preveni efectele negative asupra dumneavoastra si asupra mediului inconjurator.

Generalitati privind securitatea

	Atunci când conduceți, când mergeți cu bicicleta sau când vă plimbați, nu trebuie să utilizați căștile. Atenția vă poate fi distrasă, fapt care poate cauza un accident sau poate duce la încălcarea legii în anumite țări. Ca măsură de siguranță, nu utilizați telefonul în timp ce conduceți și fiți mereu atent la drum. Urmați toate instrucțiunile de siguranță și regulamentele cu privire la utilizarea dispozitivului în timp ce conduceți un vehicul.
	Nu folositi telefonul in timpul alimentarii cu combustibil.
	Pastrati o distanta de 15 mm intre ureche si telefon atunci cand efectuati sau primiti apeluri.

	Telefonul este dotat cu leduri, care produc o lumina intensa.
	Contine parti ce pot fii inghitite.
	A nu se arunca in foc deschis.
	Pentru a evita afecțiuni ale auzului, nu ascultați la căști la un volum ridicat, pentru o perioadă îndelungată. Sunetul foarte puternic provenit de la căști poate duce la probleme auditive.
	A se feri de campuri magnetice.
	A se tine departe de echipamente medicale si peacemakere.
	A se feri de temperaturi extreme.

RO

	Opriti aparatul atunci cand sunteti intr-un spital.
	Evitati contactul cu lichidele. Pastrati telefonul in medii uscate.
	Opriti telefonul cand va aflati in aeroport sau avion.
	Nu dezasamblati telefonul.
	Opriti telefonul cand va aflati in apropierea unor materiale sau lichide explozibile.
	Folositi doar accesorii originale.
	Nu va bazati pe telefon in situatii de urgenta.

Atentie Pericol de electrocutare

Pentru a evita rănirea gravă, nu atingeți ștecherul încărcătorului!

Deconectați încărcătorul, când nu îl utilizați.

Pentru a deconecta încărcătorul sau un accesoriu, trageți de ștecher, iar nu de cablul de alimentare.

Trageți de transformatorul încărcătorului când doriți să deconectați încărcătorul.

Ștecherul trebuie să fie întotdeauna la îndemână.

Verificați încărcătorul în mod regulat, în special cele două picioruțe și mufa pentru a detecta defecțiuni. Dacă încărcătorul este deteriorat, nu îl puteți folosi până nu este reparat.

Introduceți încărcătorul într-o priză care este ușor accesibilă. Întotdeauna scoateți din priză încărcătorul după utilizare.

Utilizați numai încărcătorul oferit odată cu dispozitivul.

RO

Nu expuneți dispozitivul în bătaia directă a razelor solare, precum pe bordul mașinii, de exemplu.

În caz de supraîncălzire, nu mai utilizați dispozitivul.

Fiți atenți atunci când utilizați dispozitivul în timp ce vă deplasați.

Nu supuneți dispozitivul la impacte severe sau nu-l scăpați pe jos de la o înălțime mare, deoarece se poate avaria sau îi poate cauza o funcționare defectuoasă.

Nu dezmembrați, nu modificați sau nu reparați dispozitivul de unul singur.

Pentru a curăța dispozitivul, utilizați o cârpă curată și moale. Nu utilizați niciun produs chimic sau detergent.

INTRODUCERE

Obisnuitiva cu designul noului telefon, tastatura, ecranul si pictogramele.

Despachetarea

Cutia produsului trebuie sa contina:

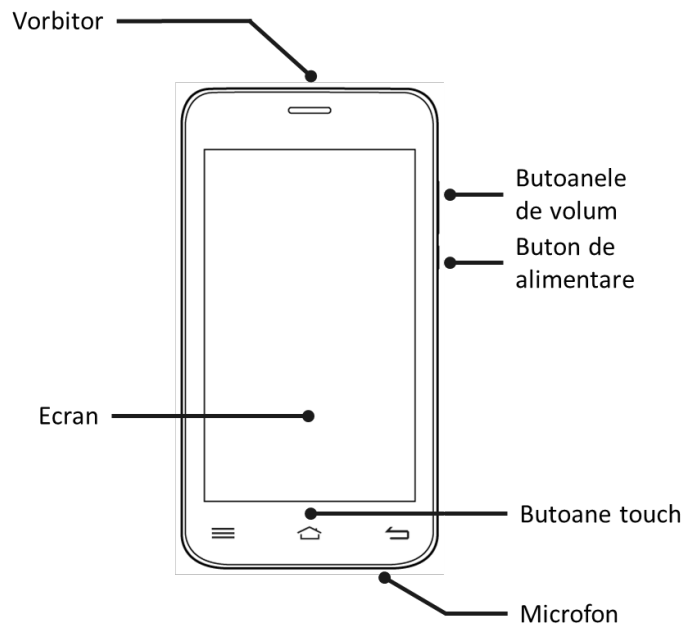
- **Telefonul**
- **Bateria**
- **Incarcator**
- **Cablu USB**
- **Căști**
- **Manualul utilzatorului**
- **Ghid de inițiere rapidă**

The supplied accessories perform best for your phone.

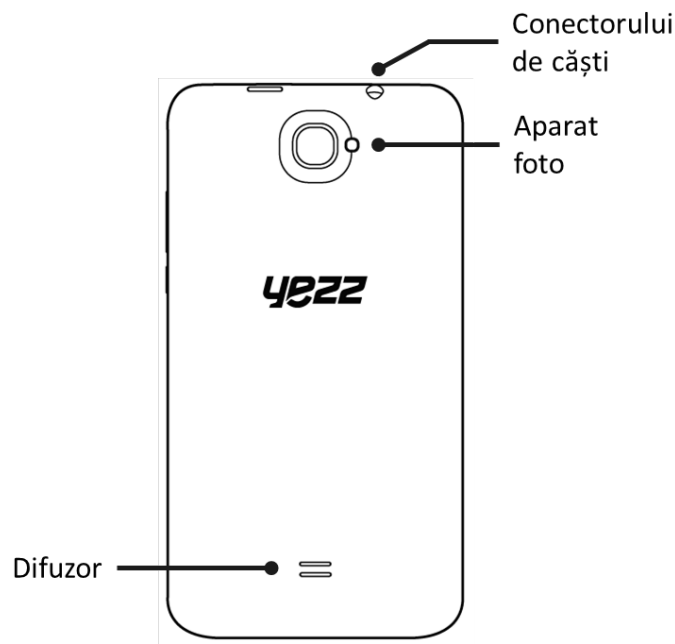
RO

Designul Telefonului

Pe fata telefonului puteti sa observati urmatoarele:



Pe spatele telefonului puteti observa:



Taste

Urmatorul table ofera o descriere rapida a tastelor:

Tasta/Buton	Functia
Pornit/Oprit	Acest buton va permite sa porniti si sa opriti telefonul, cat si blocarea ecranului.
Volum	Va permite sa setati volumul soneriei. Cat si volumul multimedia.
Inapoi	Va permite sa va intoarceti la meniul/pagina anterioara. Va permite sa iesiti din unele aplicatii.
Acasa	Va duce direct la pagina principala, parasind orice aplicatie deschisa.
Meniu	Va permite sa accesati functiile meniului aplicatiei sau paginii in care va aflati.

RO

Ecranul

Ecranul telefonului mobil are urmatorul design:

Pictogramele

Pictogramele din partea superioara a ecranului ofera informatiile necesare pentru o functinare optima.

	Intensitatea semnalului		Conexiune Wi-Fi
	GPRS este conectat		EDGE conectat
	3G conectat		HSPA activ
	Bluetooth pornit		Mesaj nou
	USB conectat		E-mail nou
	Nivel baterie		Alarma
	Profil vibratii		Silent profil
	Indicator de roaming		Castile conectate

RO

Pregatirea telefonului

Pregatirea telefonului pentru prima utilizare.

Instaleaza cartela SIM si bateria

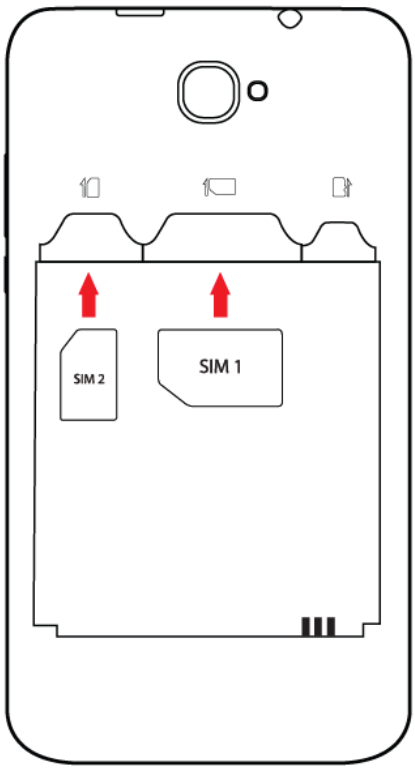
Atunci cand va abonati la un operator de telefonie, veti primi o cartela SIM si un numar Pin format din 4 cifre.

Pentru a instala cartel SIM si bateria,

1. Deschideti capacul din spate al telefonului.

2. Introduceti cartela SIM.

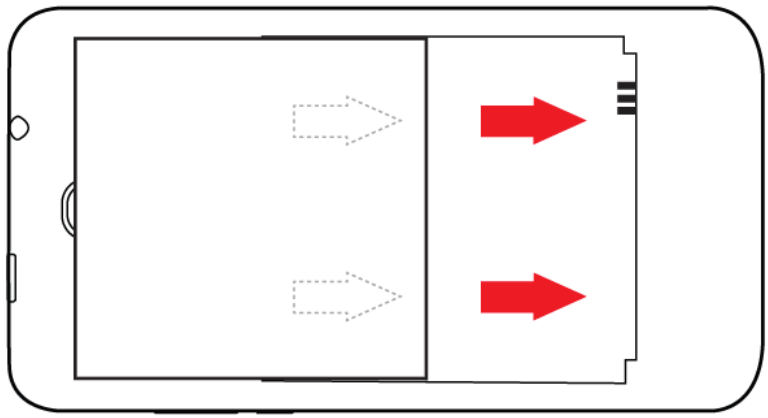
Telefonul are 2 sloturi pentru cartela SIM, facand simpla schimbarea intre operatori.



- Asezati cartel SIM cu partea aurie in jos.
- Telefonul se poate utiliza chiar daca nu introduceti o cartel SIM, insa functionabilitatea va fii limitata.

RO

3. Introduceti bateria.



4. Puneti inapoi capacul telefonului.

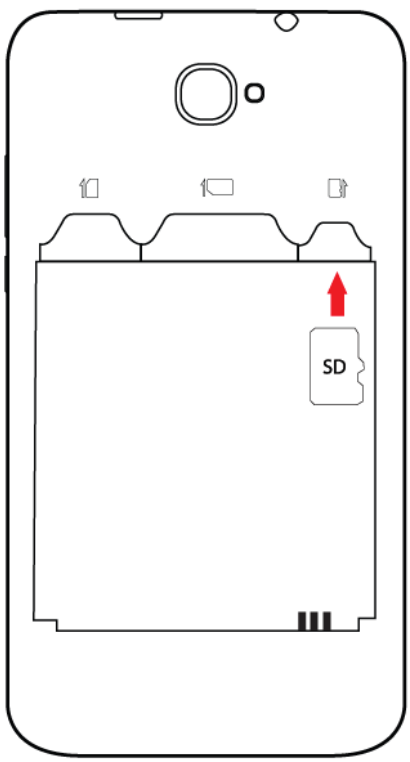
Introduceti un card de memorie (optional)

Pentru a stoca fisiere multimedia aditionale, trebuie sa introduceti un card de memorie.

- Cardul poate devenii incompatibil cu telefonul daca este formatat folosind calculatorul. Formatati cardul de memorie cu ajutorul telefonului.

1. Scoateti capacul bateriei.

2. Introduceti cardul de memorie in slot cu scrisul in sus.



RO

FUNCTII DE BAZA

Invata sa utilizezi functiile de baza ale telefonului.

Inchideti si deschideti telefonul

Pentru a porni telefonul,

1. Tineti apasat pe butonul.

2. Introduceti codul PIN si apasati OK (daca este nevoie).

Pentru a opri telefonul repetati pasul 1.

Meniul si aplicatiile

Pentru a accesa meniul si aplicatiile,

1. Pe pagina principala, apasati butonul [ ] care se afla pe ecran pentru a vizualiza aplicatiile instalate pe telefon.

2. Trageti cu degetul stanga sau dreapta pentru a vedea celelalte pagini cu aplicatii.

3. Pentru a porni o aplicatie apasati usor cu degetul pe pictograma corespunzatoare.

4. Pentru a iesi din aplicatie apasati Inapoi sau Acasa.

Functia telefon

Efectueaza sau raspunde unui apel, in aceasta sectiune.

Efectuarea unui apel:

1. Pe ecranul principal sau in Meniu, atingeti pictograma Telefon [ ].

2. Formati prefixul si numarul de telefon.

3. Atingeti [ ] pentru a incepe apelul.

4. Pentru a termina convorbirea apasati [ ].

Pentru a raspunde unui apel:

1. Cand primiti un apel, trageti de pictograma verde pentru a raspunde si de pictograma rosie pentru a respinge. [ ].

2. Pentru a termina convorbirea apasati [ ].

Trimite si vizualizeaza mesaje

In aceasta sectiune vom invata sa trimitem si sa vizualizam :

- Mesaje text (SMS).

- Mesaje multimedia (MMS).

Pasii pentru a trimite mesaj text si mesaj multimedia:

1. Apasati [ ] Mesaje din lista de aplicatii, apoi apasati

RO

[ ] in coltul stanga jos al ecranului.

2. Intruduceti numarul de telefon sau numele din agenda in campul sau apasati [ ] pentru a intra in lista de contacte.

3. Introdu mesajul.

Pentru a trimite ca mesaj text mergi la pasul 5.

Pentru a atasa un obiect multimedia (audio, imagine, etc.) mergi la pasul 4.

4. Atingeti [ ] in coltul dreapta sus, selectati tipul atasamentului si indroduceti obiectul.

5. Atingeti [ ] pentru a trimite mesajul.

Adauga Contacte(Agenda)

Learn the basics of using the phonebook feature.

Adauga un prieten:

1. In lista de aplicatii porniti “Contacte”, apoi apasati [ ] in coltul din dreapta jos pentru adaugare.

2. Intrudu infirmatiile de contact (Nume, Prenume si numarul de telefon). Puteti adauga mai multe campuri cum ar fi, email, adresa, etc.

3. Atingeti [ ] din partea superioara a ecranului pentru a salva.

Cauta un contact

1. In lista de aplicatii atingeti [ ] Contacte.

2. Trageti cu degetul de jos in sus pentru a vedea lista de contacte sau apasati [ ] si introduceti primele litere din numele persoanei cautate.

3. Pentru a vedea detaliile de contact apasati pe nume sau poza.

Daca doriti sa apelati un contact atingeti numarul de telefon.

Muzica

Cum sa asculti muzica folosind playerul media sau radioul incorporat.

Radio FM:

1. Introduceti castile in mufa telefonului.

2. In lista de aplicatii apasati [ ] Radio FM.

3. Folositi bara din partea inferioara a ecranului pentru a seta un post de radio.

Fisiere audio:

Mai intai trebuie sa copiati fisierele audio in memoeia interna a telefonului sau pe cardul multimedia.

1. In lista de aplicatii atingeti [ ] Muzică.

RO

2. Selectati ordinea si apoi atingeti fisierul audio pe care doriti sa-l redati.

3. Puteti pune pauza sa derulati si sa opriti playerul audio din partea inferioara a ecranului.

Internet

Cum sa accesezi siteurile preferate.

1. In lista de aplicatii atingeti [ ] Browser.

2. Atingeti bara de adresa si introduceti adresa unde doriti sa mergeti, apoi atingeti Go.

Camera Foto

Functiile de baza ale Camerei Foto.

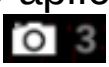
Fotografiaza

1. In lista de aplicatii selectati [ ] Cameră foto.

2. Ajustati lentila camerei catre tinta ce urmeaza a fi fotografiata si setati parametrii apasand [ ].

3. Apasati butonul [ ] de pe ecran pentru a face poza. Aceasta o sa fie salvata automat.

Cum vizualizez pozele

In lista de aplicatii atingeti [ ] Galerie si selectati directorul Camera [] pentru a accesa si vizualiza toate pozele de pe telefon.

RO

Conectare la Internet

Parametrii de configurare a telefonului pentru conectarea la Internet.

Adauga o cenexiune noua

1. In lista de aplicatii atingeti [ ] Setări pentru a accesa configurarea telefonului.

2. Atingeti optiunea “Mai multe…”, apoi atingeti Rețele mobile si selectati Numele punctelor de acces. Acum selecteaza cartela SIM pe care vrei sa o configurezi.

3. Apasa butonul Meniu si selecteaza APN nou, apoi, introduceti parametrii specifici operatorului.

Parametrii de baza sunt:

- Nume
- APN
- Nume utilizator
- Parolă

Unii operatori folosesc Proxy Servers, va rugam sa contactati operatorul dumneavoastra.

4. Dupa ce ati introdus toti parametrii atingeti Meniu si selectati Salvare.

Daca detineti mai multe setari APN pentru acelasi SIM, alegeti pe care doriti sa-l utilizati atingand butonul [ ] din partea dreapta a numelui.

Pentru a adauga o noua Conexiune repetati pasul 3.

Schimba Operatorul (Cartelele SIM)

Daca folositi 2 operatori si doriti sa schimbati urmati pasii:

1. In lista de aplicatii atingeti [ ] Setări pentru a accesa configurarea telefonului.

2. Atingeti Gestiune SIM [ ].

3. Selecteaza optiunea Conexiune date apoi selecteaza cartela SIM pe care doriti sa o folositi in continuare.

RO

Functia BLUETOOTH

Telefonul tau se poate conecta cu alte aparate care detin functia Bluetooth pentru a face schimb de date.

Porneste functia Bluetooth

1. In lista de aplicatii atingeti [ ] Setări pentru a intra in meniul de configurare.

2. Atingeti optiunea Bluetooth [

 ].

3. Pentru a porni functia de Bluetooth apasati [ ] in coltul din dreapta sus.

Gaseste si conecteazate cu alte aparate care detin functia de Bluetooth

1. Cand porniti Bluetooth, o lista cu celelalte aparate detectate va aparea.

2. Atingeti numele aparatului cu care doriti sa va conectati.

3. Introduceti PIN-ul pe celalalt aparat, daca aveti unul si apasati OK.

Cand celalalt utilizator accepta conexiunea aparatele se vor conecta.

Trimite poza prin Bluetooth

1. Deschide Galeria [ ].

2. Alege poza si atingeti “Share” [ ] in coltul dreapta sus al ecranului si selecteaza Bluetooth [

 ].

3. Atinge numele aparatului caruia doresti sa-I trimiti poza.

Primiti poze prin Bluetooth

1. Porniti functia Bluetooth in Setari.

2. Introdu PIN si accepta (Daca este nevoie).

3. Accepta sa primesti poza de la expeditor pentru a o salva pe telefon.

Cand transferul a fost efectuat puteti vizualiza poza in Galerie [ ].

RO

Functia Wi-Fi

Invata sa folosesti functia Wireless a telefonului pentru a te conecta la o retea locala compatibila.

Conecteazate la o retea wireless

1. In lista de aplicatii [ ] Setări pentru a intra in meniul de configurare.

2. Atinge optiunea [Wi-Fi].

3. Porneste reteaua wireless atingand [ ] in coltul dreapta sus.

4. Alege o retea si introdu parola, daca este necesar.

Deconecteazate de la o retea wireless

1. In lista de aplicatii [ ] Setări pentru a intra in meniul de configurare.

2. Atinge optiunea [Wi-Fi].

3. Pentru a opri atinge [ ] in coltul dreapta sus.

Vizualizeaza date tehnice privind reteaua wireless

1. In lista de aplicatii [ ] Setări pentru a intra in meniul de

configurare.

2. Atingeți opțiunea Wi-Fi [ ].

3. Atinge reteaua wireless active pentru a vedea detalii legate de viteza, puterea semnalului si multe altele.

RO

EU WEEE

Informarea consumatorilor în aplicarea regulilor EU WEEE

Acest produs este supus regulilor Uniunii Europene care promovează refolosirea și reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Acest produs a necesitat extracția și folosirea de resurse naturale și poate conține substanțe periculoase. Simbolul de deasupra, pe produs sau ambalaj, indică faptul că produsul nu trebuie aruncat la gunoi. În schimb, este responsabilitatea dumneavoastră să scăpați de echipamentul folosit, înmânându-l unui punct de colectare pentru reciclarea echipamentului electric și electronic.

Colectarea separată a echipamentului va ajuta la conservarea resurselor naturale și va asigura faptul că acesta este reciclat într-o manieră care protejează sănătatea oamenilor și mediul înconjurător.

Pentru mai multe informații despre unde puteți preda echipamentul după folosire, vă rugăm contactați biroul local, serviciul de salubritate, sau magazinul din care ați achiziționat produsul.

Recomandări:

- Nu dezasamblați, nu deschideți sau nu dezmembrați dispozitivul sau bateria.

- Nu expuneți dispozitivul sau bateria la căldură excesivă sau foc. Evitați să țineți dispozitivul în bătaia directă a razelor solare.

- Nu scurtcircuitați bateria. Nu țineți bateriile într-un compartiment unde se pot scurtcircuita reciproc sau intra în contact cu alte obiecte metalice.

- Nu provocați șocuri mecanice bateriilor.

- În cazul unei scurgeri de lichid din baterie, evitați ca lichidul să intre în contact cu ochii sau cu pielea. Dacă totuși se întâmplă, clătiți cu apă din abundență zona afectată și consultați un medic.

- Respectați marcajul plus (+) și minus (-) de pe baterie și dispozitiv și asigurați folosirea corectă.

- Nu utilizați niciun accesoriu sau baterii care nu sunt destinate a fi folosite cu acest dispozitiv.

- Supravegheați folosirea bateriilor de către copii.

- Consultați un medic imediat după ingerarea unui element sau a bateriei.

- Întotdeauna cumpărați bateria recomandată de către producătorul dispozitivului.

- Întotdeauna mențineți produsul și bateria curate și uscate.

- Ștergeți contactele produsului sau ale bateriei, dacă se murdăresc, cu o cârpă curată și uscată.

- Este necesară încărcarea bateriei înainte de prima utilizare. Utilizați întotdeauna încărcătorul original și citiți instrucțiunile producătorului sau manualul dispozitivului pentru sfaturi privind încărcarea bateriei.

- Nu lăsați bateria încărcată, atunci când nu va fi utilizată.

- După o perioadă îndelungată de nefolosire, poate fi nevoie să încărcați și să descărcați bateria de mai multe ori pentru a ajunge la performanța maximă.

- Păstrați întotdeauna documentele originale ale dispozitivului; poate vă vor fi necesare pentru o consultare ulterioară.

- Dacă este posibil, îndepărtați bateria din dispozitiv dacă acesta nu este utilizat.

- Nu expuneți dispozitivul la o căldură extremă, precum interiorul unei mașini în timpul verii, sau locuri reci. Temperatura ridicată poate deteriora dispozitivul și cauza explozia bateriei. Este recomandabil să utilizați dispozitivul la o temperatură situată între 5°C și 35°C.

Prevenirea pierderii auzului

Există riscul pierderii ireversibile a auzului dacă receptorul, difuzorul sau căștile sunt utilizate la volum excesiv. Reglați volumul la un nivel care nu prezintă niciun risc. Cu timpul, vă

puteți obișnui cu un volum mai puternic, care pare normal, dar vă poate dăuna auzului. Dacă aveți senzația de bâzâit în ureche sau vorbire înăbușită, vă sugerăm să consultați un specialist. Cu cât este mai tare volumul, cu atât este mai mare riscul ca auzul să fie repede deteriorat. Specialiștii în ORL vă sugerează următoarele:

- Limitați durata utilizării volumului tare în căști, difuzor sau telefon.

- Evitați să dați volumul mai tare pentru a acoperi un mediu zgomotos.

- Dați volumul mai încet dacă nu puteți auzi persoanele care vorbesc lângă dumneavoastră.

SAR

UNDELE RADIO

Dovada conformității cu standardele internaționale (ICNIRP) sau cu Directiva Europeană 1999/5/EC (R&TTE) este necesară pentru toate modelele de telefoane mobile pentru a putea fi introduse pe piață. Protejarea sănătății și siguranța utilizatorului și a oricărei alte persoane este o cerință de bază a acestor standarde sau a acestei directive.

ACEST DISPOZITIV MOBIL RESPECTĂ RECOMANDĂRILE INTERNAȚIONALE CU PRIVIRE LA EXPUNEREA LA UNDE RADIO

Dispozitivul dumneavoastră mobil este un emițător și un receptor radio. El este proiectat ca să nu depășească limitele expunerii la undele radio (câmpurile electromagnetice de frecvență radio) puse în vedere de recomandările internaționale. Recomandările au fost dezvoltate de către o organizație științifică independentă (ICNIRP) și includ limite importante de siguranță destinate protecției tuturor persoanelor, indiferent de vârstă și sănătate.

Recomandările cu privire la expunerea la undele radio folosesc o unitate de măsură cunoscută drept Rata de Absorbție Specifică sau SAR. Limita SAR pentru dispozitivele mobile este de 2 W/kg.

Testele de verificare a SAR sunt realizate folosind poziții standard de operare cu dispozitivul transmițând la puterea maximă certificată, în toate bandele de frecvență.

Testarea valorii SAR la corp a fost realizată prin purtarea dispozitivului mobil la o distanță de 1 cm față de corp, pentru a respecta recomandările de expunere la undele radio în timpul operațiunii la corp, dispozitivul trebuind poziționat cel puțin la această distanță față de corp. Dacă nu folosiți un accesoriu recomandat, asigurați-vă că orice produs folosit nu conține metal și că telefonul este poziționat la distanța recomandată față de corp.

Pentru mai multe informații, puteți accesa www.sayyezz.com. Informații suplimentare cu privire la câmpurile electromagnetice și sănătatea publică sunt disponibile pe site-ul http://www.who.int/peh-emf.

Telefonul dumneavoastră este echipat cu o antenă internă. Pentru utilizarea în condiții optime, evitați atingerea antenei sau deteriorarea acesteia.

Deoarece dispozitivele mobile oferă o gamă variată de funcții, acestea pot fi folosite în alte poziții decât lipite de ureche. În aceste condiții, dispozitivul va corespunde recomandărilor când este utilizat cu căști sau cablu de date USB. Dacă folosiți un alt accesoriu, asigurați-vă că produsul nu conține metal și că este poziționat la cel puțin 1 cm depărtare de corp.

De asemenea, este recomandabil să utilizați cât mai mult posibil căștile. Totuși, trebuie evitată în acest caz intrarea în contact a telefoanelor mobile cu burta femeilor însărcinate și abdomenul inferior al copiilor și adolescenților.

Studiile științifice prezente nu indică faptul că utilizarea telefoanelor mobile necesită luarea unor precauții. Totuși, dacă unele persoane sunt îngrijorate de potențialul risc asociat cu o utilizare excesivă a telefonului, le sfătuim să utilizeze căștile pentru a ține telefonul la distanță de cap și de corp.

LICENȚE

Marca Bluetooth și logoul sunt deținute de Bluetooth SIG Inc. și orice folosire a acestor mărci de către DDMBrands LLC și asociații săi se realizează sub respectarea licenței. Alte mărci înregistrate și denumiri comerciale aparțin proprietarilor de drept.

UNDELE RADIO

Dovada conformității cu standardele internaționale (ICNIRP) sau cu Directiva Europeană 1999/5/EC (R&TTE) este necesară pentru toate modelele de telefoane mobile pentru a putea fi introduse pe piață. Protejarea sănătății și siguranța utilizatorului și a oricărei alte persoane este o cerință de bază a acestor standarde sau a acestei directive.

ACEST DISPOZITIV MOBIL RESPECTĂ RECOMANDĂRILE INTERNAȚIONALE CU PRIVIRE LA EXPUNEREA LA UNDE RADIO.

Dispozitivul dumneavoastră mobil este un emițător și un receptor radio. El este proiectat ca să nu depășească limitele expunerii la undele radio (câmpurile electromagnetice de frecvență radio) puse în vedere de recomandările internaționale. Recomandările au fost dezvoltate de către o organizație științifică independentă (ICNIRP) și includ limite importante de siguranță destinate protecției tuturor persoanelor, indiferent de vârstă și sănătate.

Conformitate normativă a Uniunii Europene

Astfel, acest dispozitiv este în conformitate cu cerințele esențiale și alte dispoziții relevante ale Directivei 1999/5/EC.

Pentru declarația de conformitate, vă rugăm să vizitați site-ul web www.sayyezz.com/certifications.
Notă: Respectați reglementările naționale locale ale locului în care acest dispozitiv va fi utilizat. Acest dispozitiv poate fi restricționat de la folosire în unele sau toate statele membre ale Uniunii Europene (UE).

Note:

- Datorită materialul folosit, telefonul mobil trebuie conectat la o interfață USB de versiune 2.0 sau mai mare. Conectarea la așa-numitele surse de alimentare USB este interzisă.

- Încărcătorul trebuie poziționat în apropierea dispozitivului și trebuie să fie ușor accesibil.

- Nu folosiți telefonul mobil în medii cu o temperatură prea mare sau prea scăzută, nu expuneți telefonul sub razele puternice ale soarelui sau la un mediu prea umed. Temperatura adecvată pentru telefon și accesorii se situează între -10℃ și 55℃.

- Când încărcați telefonul, vă rugăm să-l poziționați într-un mediu cu o temperatură normală a camerei și ventilație corespunzătoare. Este recomandabil să încărcați telefonul într-un mediu cu o temperatură care variază între 5℃ și 25℃. Vă rugăm să utilizați numai încărcătorul oferit de către producător. Folosirea unui încărcător neautorizat poate cauza accidente și poate duce la pierderea garanției.

- ATENȚIE: EXISTĂ RISCUL DE EXPLOZIE DACĂ BATERIA ESTE ÎNLOCUITĂ CU ALTA NEPOTRIVITĂ. DEPOZITAȚI BATERIILE UTILIZATE ÎN CONFORMITATE CU INSTRUCȚIUNILE.

- Expunerea la un sunet puternic de la căști sau difuzor poate provoca pierderea auzului.
Pentru mai multe informații, puteți accesa www.sayyezz.com.

Informații suplimentare cu privire la câmpurile electromagnetice și sănătatea publică sunt disponibile pe site-ul http://www.who.int/peh-emf.

Telefonul dumneavoastră este echipat cu o antenă internă. Pentru utilizarea în condiții optime, evitați atingerea antenei sau deteriorarea acesteia.

Deoarece dispozitivele mobile oferă o gamă variată de funcții, acestea pot fi folosite în alte poziții decât lipite de ureche. În aceste condiții, dispozitivul va corespunde recomandărilor când este utilizat cu căști sau cablu de date USB. Dacă folosiți un alt accesoriu, asigurați-vă că produsul nu conține metal și că este poziționat la cel puțin 1,5 cm depărtare de corp.

LICENȚE

Marca Bluetooth și logoul sunt deținute de Bluetooth SIG Inc. și orice folosire a acestor mărci de către DDM Brands LLC și asociații săi se realizează sub respectarea licenței. Alte mărci înregistrate și denumiri comerciale aparțin proprietarilor de drept.

YEZZ Freestyle Mobile

CE 1313

CERTIFICAT DE CONFORMITATE
ANDY 4EI2

Noi, **DDM BRANDS LLC**
(1616 NW, 84TH Ave. Miami, Florida U.S.A. 33126)
Declarăm că:

YEZZ respectă standardele și dispozițiile directivelor. Certificatul de conformitate a procedurii definit în articolul 10.5 al directivei 1999/5/EC a fost supus controlului de către următoarea organizație:

BAY AREA COMPLIANCE LABORATORIES CORP.
1274 Anvilwood Ave. Sunnyvale, CA 94089. USA
www.baclcorp.com
Phone: +1 408 732 9162 Fax: +1 408 732 9164

Textul complet al certificatului de conformitate al dispozitivului este disponibil la cerere prin poștă la următoarea adresă: **DDM BRANDS LLC** - 1616 NW, 84TH Ave., Miami, Florida
U.S.A. 33126.

2014/07/09 (Dată)

Luis Sosa / CEO (Numele și semnătura persoanei autorizate)

Valoarea maximă a indicelui SAR pentru acest model și condițiile în care a fost înregistrat.	
GSM 900	0.400 W/kg 10g la cap – 0.626 W/kg 10g la corp
GSM 1800	0.493 W/kg 10g la cap – 0.421 W/kg 10g la corp
WCDMA 900	0.413 W/kg 10g la cap – 0.292 W/kg 10g la corp
WCDMA 2100	0.555 W/kg 10g la cap – 0.218 W/kg 10g la corp

În timpul utilizării, valorile actuale ale SAR pentru acest dispozitiv sunt, de obicei, cu mult sub valorile menționate mai sus. Aceasta se datorează faptului că, în scopul eficienței sistemului și pentru a micșora interferența în rețea, puterea de operare a telefonului dumneavoastră mobil este micșorată în mod automat atunci când puterea maximă nu este necesară pentru un apel. Cu cât puterea de ieșire a dispozitivului este mai mică, cu atât este mai mică valoarea SAR.

FCC

Vă rugăm citiți următoarea secțiune.

Avertizare FCC

Orice schimbări sau modificări care nu au fost aprobate în mod expres de partea responsabilă cu conformitatea poate anula dreptul utilizatorului de a folosi echipamentul.

Înainte ca un model nou de telefon să fie disponibil pentu vânzare spre public, acesta trebuie testat și certificat de către FCC pentru a nu depăși limita de expunere stabilită de către FCC. Testele pentru fiecare telefon sunt efectuate în poziții și locuri (ex.: la ureche și purtat pe corp) după cerințele FCC.

Acest dispozitiv este în conformitate cu partea 15 a Regulilor FCC. Utilizarea sa este subiectul următoarelor două condiții: (1) Acest dispozitiv nu poate cauza interferențe dăunătoare, și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, incluzând interferențe care pot cauza disfuncționalități.

RO

Notă: Acest echipament a fost testat și găsit a fi în conformitate cu limitele Clasei B aparat digital, in conformitate cu partea 15 a Regulilor FCC. Aceste limite sunt proiectate pentru a oferi protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalare rezidențială.

Acest dispozitiv generează, folosește și poate radia energie

de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și folosit în conformitate cu instrucțiunile de folosire, poate cauza interferențe cu efecte negative cu comuncațiile radio. Totuși, nu există nicio garanție că aceste interferențe nu vor apărea la o anumită instalare. Dacă acest echipament cauzează interferențe cu efect negativ recepției radio sau TV, care pot fi determinate pornind sau oprind dispozitivul, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferențele folosind una sau mai multe din următoarele indicații:

- Reorientați sau relocați antena de recepție.

- Măriți distanța dintre dispozitiv și receptor.

- Conectați echipamentul într-o priză sau într-un circuit diferit față de cel la care este conectat receptorul.

- Consultați vânzătorul sau un tehnician radio/TV experimentat pentru ajutor.

BG

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Моля да спазвате приложимите правила и ограничения при ползване на телефона. Така ще предотвратите възможни неприятни последствия за Вас и за околната среда.

Указания за безопасна употреба

	Когато шофирате, карате велосипед или ходите пеша, не използвайте слушалки. Вниманието ви може да бъде отклонено, което може да предизвика инцидент и да е против закона в определени географски райони. По причини, свързани с безопасността, не използвайте телефона по време на шофиране, винаги бъдете запознати с вашето обкръжение. Следвайте всички инструкции и разпоредби за безопасност, отнасящи се до използването на вашето устройство, когато шофирате автомобил
	Не използвайте телефона в района на бензиностанции.

	Дръжте Вашия телефон най-малко на 15 mm от ухото или тялото си докато водите разговори.
	Вашият телефон може да излъчва ярка светлина или да примигва.
	Малки части могат да предизвикат задавяне.
	Не излагайте на огън.
	За да избегнете увреждане на слуха, не слушайте при високи нива на звука за продължително време. Прекомерното звуково налягане от слушалките може да причини загуба на слуха.
	Избягвайте контакт с магнитни части.
	Дръжте телефона далеч от пейсмейкъри и други електронни медицински устройства.

BG

	Избягвайте екстремни температури.
	Изключете където е необходимо в болници и медицински учреждения.
	Избягвайте контакт с течности. Пазете телефона си сух.
	Изключвайте телефона на самолети и летища.
	Не разглобявайте телефона си.
	Изключвайте телефона в близост до запалими материали или течности.
	Използвайте само оригинални аксесоари.
	Не разчитайте единствено на телефона за случаи на спешни повиквания.

Внимание: опасност от токов удар

За да избегнете сериозно нараняване, не докосвайте щепсела на зарядното устройство!

Изключете зарядното устройство, когато не го използвате.

За да прекъснете връзката на зарядно устройство или даден аксесоар, дръпнете щепсела, а не кабела.

Захранващият модул е елементът, който ви позволява да изключите продукта.

Щепселът трябва да остане лесно достъпен.

Редовно проверявайте адаптера, особено при щепсела и слоя, за да откриете евентуални повреди. Ако адаптерът е повреден не може да го използвате, докато не бъде поправен.

Включете адаптера към електрически контакт, който е лесно достъпен. Винаги изключвайте адаптера след използването му.

Използвайте само адаптера, предоставен с устройството.

BG

Не излагайте устройството на пряка слънчева светлина, например върху таблото на Вашия автомобил.

В случай на прегряване, не използвайте устройството.

Внимавайте, когато използвате устройството, докато се разхождате.

Не подлагайте устройството на силен удар или изпускане от високо, тъй като това може да доведе до повреди или неизправности.

Не разглобявайте, модифицирайте или поправяйте устройството сами.

За да почистите устройството използвайте суха и мека кърпа.
Не използвайте химически продукт или препарат.

ЗАПОЗНАВАНЕ С ВАШИЯ НОВ ТЕЛЕФОН

Научете повече за приложенията, ключовете, дисплея и иконите на Вашия телефон.

Разопаковане

Проверете кутията на продукта за следните артикули:

- **Мобилния телефон**
- **Батерия**
- **Зарядно (адаптер)**
- **USB кабел**
- **слушалки**
- **Ръководство за употреба**
- **Ръководство за бърз старт**

Приложените аксесоари са най-добри за Вашия телефон.

Изглед на телефона

На предния панел на Вашия телефон са разположени следните елементи:

На задния панел на Вашия телефон са разположени следните елементи:

Клавиши

Следната таблица Ви предлага бързо описание на клавишите на телефона:

Клавиш	Функция
Клавиш за включване / изключване	Позволява Ви да включите и изключите устройството и да заключите екрана.
Клавиш за сила на звука	Позволява Ви да регулирате силата на звънене, на събщения и мултимедията.
Клавиш „назад“	Позволява Ви да се върнете на предишното меню на екрана. Чрез него също се затварят някои приложения.
Клавиш „начало“	Връща Ви на началния екран, като затваря всяко отворено приложение.
Меню	Позволява Ви достъп до менюто с функциите на приложението и проверява какви опции са налични.

BG

Екран

Дизайнът на Вашия телефон изглежда по този начин:

Икони

Научете повече за иконите, появяващи се в горния край на телефона, индикиращи за статуса му:

	Сила на сигнала		Включен Wi-Fi
	Получаване на GPRS сигнал		Свързана EDGE мрежа
	Свързан към 3G мрежа		Свързана HSPA мрежа
	Bluetooth Вкл.		Ново съобщение
	USB свързан		Нов email
	Батерия		Включен будилник
	Вибрация		безшумен профил
	индикатор за роуминг		Включени слушалки

BG

ПОДГОТОВКА НА ВАШИЯ ТЕЛЕФОН

Започване на настройка на Вашия телефон за първа употреба.

Поставете SIM картата и батерията

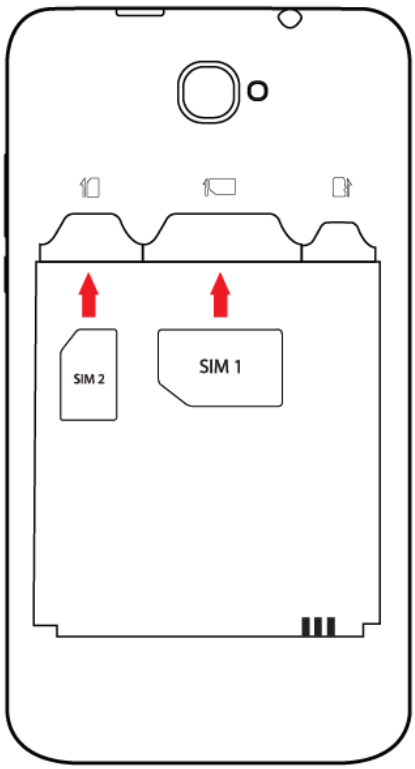
Когато се абонирате за мобилна услуга, Вие ще получите (SIM) карта с детайли по абонамента, като Вашия персонален идентификационен номер (PIN) и други услуги.

За да инсталирате SIM картата и батерията,

1. Отстранете капака на телефона.

2. Поставете SIM картата.

Вашият телефон има 2 слота за SIM карти, позволяващи Ви да превключвате между 2 SIM карти.

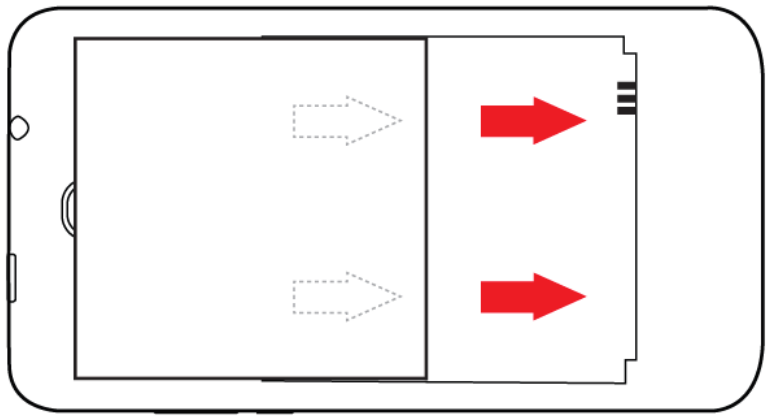


- Поставете SIM картата на телефона така, че областта със златни контакти да сочи надолу.

- Без да поставяте SIM картата, може да използвате някои услуги и менюта на телефона.

BG

3. Поставете батерията.



4. Сменете капака на батерията.

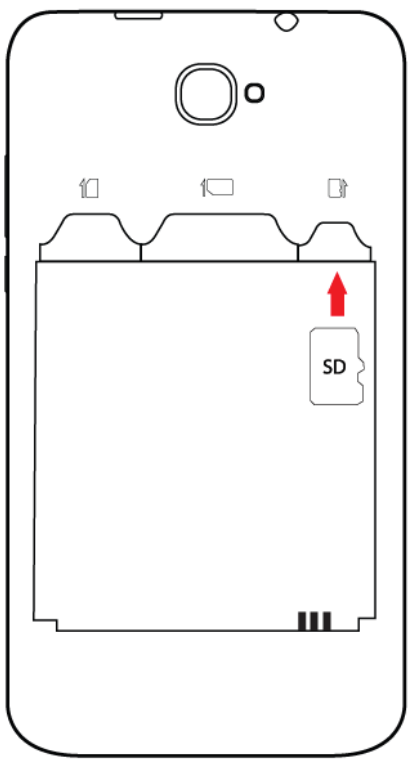
Поставете карта памет (по избор)

За да съхранявате допълнителни мултимедийни файлове, Вие трябва да поставите карта памет.

- Форматиране на картата с памет на компютър може да предизвика несъвместимостта й с Вашия телефон. Форматирайте картата с памет само на телефона.

1. Отстранете капака на батерията.

2. Поставете мемори картата с етикета, сочещ навън.



BG

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ОСНОВНИ ФУНКЦИИ

Научете как да упражнявате основни операции на Вашия мобилен телефон.

Включване и изключване на телефона

За да включите телефона,

1. Натиснете продължително клавиш.

2. Напишете PIN номера и натиснете OK (ако е необходимо).

За да изключите телефона си, повторете стъпка 1.

Достъп до менюта и приложения

За да получите достъп до менюта и приложения,

1. От началния екран натиснете клавиш [ ] на екрана, за да извикате списъка с инсталирани приложения на Вашия телефон.

2. Прокарайте пръста си надясно или наляво, за да достигнете други страници на приложенията.

3. Натиснете произволна икона за достъп до приложение.

4. За изход от приложението, натиснете клавиш Back или

Home в дъното на екрана.

Използване на основни функции на повикване

Научете да провеждате и отговаряте на повиквания в този раздел.

Извършване на повикване:

1. От началния екран или менюто с приложения, натиснете иконата [ ].

2. Наберете кода и телефонния номер.

3. Натиснете [ ] за започване на разговор.

4. За прекъсване на обаждането, докоснете [ ].

За да отговорите на обаждане:

1. Когато получите обаждане, приплъзнете иконата надясно за да отговорите или наляво за да го отхвърлите [ ].

2. За да приключите обаждането, докоснете [ ].

Изпращане и преглед на съобщения

В тази секция научете как да получавате и изпращате:

- Текстови съобщения (SMS).

- Мултимедийни съобщения (MMS).

Стъпки за изпращане на текстови и мултимедийни съобщения:

1. Докоснете бутона за съобщения [ ] в списъка с приложения, след това клавиш [ ] в лявата част на панела.

2. Напишете телефонния номер или име на контакти или натиснете [ ], за да влезете в Контакти.

3. Напишете Вашето съобщение.

За да изпратите текстово съобщение, преминете към стъпка 5.

За да приложите мултимедиен обект (звук, снимка или др.) продължете към стъпка 4.

4. Натиснете [ ] в горния десен ъгъл, изберете типа и самото приложение.

5. Натиснете [ ] за да изпратите съобщението.

Добавяне на контакти

Научете основите на използване на контактната книга.

Добавяне на нов контакт:

1. В листа с приложения натиснете Контакти, след това [ ] в горния десен ъгъл, за да добавите нов контакт.

2. Попълнете контактната информация (Име, Фамилия и телефонен номер). Може да попълните и други полета

като email, адрес и т.н.

3. Натиснете [ ] в горната част на телефона, за да запазите въведеното.

Търсене на контакт

1. В листа с приложения натиснете [ ] хора.

2. Приплъзнете пръста си от дъното до върха за да превъртите листа или натиснете бутона за търсене [ ] и напишете първите букви от собственото или фамилното име.

3. За да видите детайли за контакта, натиснете името или снимката на контакта.

Ако искате да проведете обаждане, натиснете номера на контакта.

Слушане на музика

Научете как да слушате мзика чрез музикален плеър или FM радио.

Слушане на FM радио:

1. Поставете слушалки във Вашия телефон.

2. В листа с приложеня натиснете [ ] FM радио.

3. Използвайте лентата с инструменти в дъното, за да промените станцията.

BG

Слушане на музикални файлове:

Първо, копирайте музикалните файлове на вътрешната памет на Вашия телефон или върху картата памет.

1. В листа с приложения, докоснете [ ] Музика.

2. Изберете ред от върха на екрана и докоснете песента, която искате да слушате.

3. Вие може да натисната Пауза, Loop или да сменяте песните, използвайки лентата с инструменти в дъното.

Сърфиране в мрежата

Научете как да влизате в любимите си Web сайтове.

1. В листа с приложения, натиснете [ ] браузър.

2. Докоснете адрес бара и напишете адреса на сайта, в който искате да влезете и натиснете Напред.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА КАМЕРАТА

Научете основет за заснемане и преглеждане на снимки.

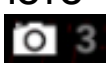
Заснемане на снимки

1. В листа с приложения, докоснете [ ] Камера.

2. Направете желаните настройки на визьора, натискайки бутона за настройки [ ].

3. Докоснете бутона за заснемане [ ] на екрана, за да направите снимка. Тя ще се запази автоматично.

Преглед на заснетите снимки

В листа с приложения, натиснете [ ] Галерия и изберете папка на камерата [] за да получите достъп и визуализирате всички заснети от Вашия телефон снимки.

BG

СВЪРЗВАНЕ С ИНТЕРНЕТ

Научете основите за свързване на Вашия телефон до интернет.

Добавяне на нова връзка

1. В листа с приложения, докоснете [ ] Настройк, за да конфигурирате устройството.

2. Натиснете опция “Още…“, след това изберете Мобилни връзки и APN. Сега изберете SIM картата, която искате да конфигурирате.

3. Докоснете клавиша Меню и изберете Нов APN, след което въведете вида и параметрите, предоставени от Вашия доставчик.

Основните параметри са:

- Име
- APN
- Потребителско име
- Парола

Някои доставчици използват прокси сървъри. За повече информация относно вида и конфигурацията се обръщайте към Вашия доставчик.

4. Когато свършите с въвеждането на необходимите

параметри, изберете Меню, след което Запис.

Ако имате множество APN конфигурации за една и съща SIM карта, изберете коя искате да ползвате, натискайки бутона [ ] в дясната страна на името.

За да добавите нова връзка, повторете от стъпка 3.

Превключване между доставчици (SIM карти)

Ако използвате две SIM карти и искате да превключите между тях, изпълнете следните стъпки:

1. В листа с приложения натиснете [ ] Настройки за достъп до настройките на устройството.

2. Натиснете управление на SIM [ ].

3. Използвайте опцията Връзка на данни и изберете желаната SIM карта.

BG

ИЗПОЛЗВАНЕ НА BLUETOOTH

Научете за възможностите на Вашия телефон за връзка с други безжични устройства за обмяна на данни.

Включване на Bluetooth

1. В листа с приложения, докоснете [ ] Настройки за достъп до конфигуриране на устройството.

2. Изберете опция Bluetooth [Bluetooth].

3. За да включите Bluetooth, докоснете бутон [ ] в десния горен ъгъл.

Откриване и свързване с други Bluetooth устройства

1. Когато включите Bluetooth, ще се покаже списък с вскички налични устройства около Вас.

2. Изберете устройството, с което искате да свържете Вашия телефон.

3. Въведете PIN за Bluetooth безжична връзка или PIN на другото устройство, ако то има такъв и натиснете OK.

Когато собственикът на другото устройство въведе същия код или приеме връзката, свързването е осъществено.

Изпращане на снимки чрез Bluetooth

1. Отворете Галерията [ ].

2. Изберете снимка и натиснете Споделянее [ ] в горния десен ъгъл на екрана и натиснете Bluetooth [

].

3. Изберете устройството, на което искате да изпратите снимка и накарайте отстрещната страна да приме файла.

Получаване на снимки чрез Bluetooth

1. Включете Bluetooth в Системните настройки.

2. Въведете PIN на Bluetooth или го пиремете (ако е необходимо).

3. Приемете изпращания файл, ако желаете да го получите.

Когато прехвърлянето е готово, Вие може да видите снимката в приложение Галерия [ ].

BG

ИЗПОЛЗВАНЕ НА Wi-Fi

Научете как да използвате безжичните възможности на която и да е локална мрежа.

Свързване към безжична мрежа

1. В листа с приложения изберете [ ] Настройки за достъп до настройките на устройството.

2. Докоснете опция Wi-Fi [Wi-Fi].

3. За да включите Wi-Fi докоснете бутона [ ] в десния горен ъгъл.

4. Изберете безжична мрежа и въведете парола, ако е необходимо.

Изключване от безжична мрежа

1. В листа с приложения изберете [ ] Настройки за достъп до настройките на устройството.

2. Докоснете опция Wi-Fi [Wi-Fi].

3. За да изключите Wi-Fi докоснете бутона [ ] в десния горен ъгъл.

Вижте технически детайли на безжичната мрежа

1. В листа с приложения изберете [ ] Настройки за достъп до настройките на устройството.

2. Докоснете опция Wi-Fi [

].

3. Докоснете активната безжична мрежа, за да видите детайли като скорост, сила на сигнала и др.

BG

Директива за ИУЕЕО на ЕС

Информация за потребителите съгласно директивата на ЕС за ИУЕЕО

Този продукт попада под директивите на Европейския съюз за преработка и рециклиране на излязло от употреба електрическо и електронно оборудване (ИУЕЕО). При производството му са използвани природни ресурси. Продуктът може да съдържа опасни вещества. Символът върху продукта или опаковката му означава, че той не може да бъде изхвърлян в общия отпадък на домакинствата. Ваша отговорност е да отнесете продукта до специално обозначените места за приемане на излязло от употреба електрическо и електронно оборудване (УИЕЕО).

Отделното събиране и рециклиране на Вашето оборудване ще помогне за опазване на природните ресурси и ще осигури рециклирането му по начин, който опазва човешкото здраве и околната среда.

За повече информация относно това къде можете да предадете Вашето ИУЕЕО, моля обърнете се към Вашата градска управа, организацията, осигуряваща извозването на домашния Ви отпадък или към магазина, от който сте закупили продукта.

Препоръки:

- Не разглобявайте, отваряйте или разваляйте устройството или батериите.

- Не излагайте продукта или батерията на топлина или огън. Избягвайте съхранение на устройството директно на слънчева светлина.

- Не предизвиквайте късо съединение на батерията. Не съхранявайте батериите в чекмедже, където мое да се предизвика късо съединение или да са в контакт с други метални предмети.

- Не предизвиквайте механични удари на батериите.

- В случай на изтичане, не позволявайте на течността да влезе в контакт с очите или кожата Ви. Ако това се случи, измийте засегнатата зона с чиста вода и потърсете медицинска помощ.

- Следвайте знаците плюс (+) и минус (-) на батерията и устройството и се уверете, че използването е правилно.

- Не използвайте аксесоари или батерии, които не са предназначени за устройството.

- Наблюдавайте използването на батериите от деца.

- Незабавно се обърнете към лекар в случай на поглъщане на елемент или батерия.

- Винаги купувайте батерия, препоръчана от производителя на устройството.

- Винаги поддържайте продукта и батерията чисти и сухи.

- Избършете с чист и сух парцал клемите на продукта или батерията, ако са се замърсили.

- Необходимо е да заредите батерията преди да я използвайте. Винаги използвайте зарядното устройство и прочетете инструкциите на производителя или ръководството на устройството за инструкции относно зареждането.

- Не оставяйте батерията заредена, ако няма да се използва.

- След дълъг период на съхранение може да се наложи да заредите и разредите батерията няколко пъти, за да постигнете максимална ефективност.

- Винаги пазете оригиналната документация на устройството, защото може да Ви е нужна за бъдещи справки на по-късен етап.

- Ако е възможно извадете батерията от устройството, когато не се използва.

- Не съхранявайте устройството на изключително горещи или студени места като например в колата през лятото. Това може да повреди устройството и да причини експлозия на батерията. Препоръчва се да

използвате устройството при температури между 5°C и 35°C.

Предотвратяване на загубата на слух

Има рискове за необратима загуба на слуха, ако приемникът, слушалките за уши, високоговорителят или слушалките се използват с висока сила на звука. Регулирайте силата на звука до ниво, което не представлява опасност. С течение на времето, Вие може да привикнете към по-висока сила на звука, която ще изглежда нормална, но е вредна за Вашия слух. Ако усетите бръмчене или приглушен говор, съветваме Ви да се консултирате със специалист по слуха. Колкото по-висока е силата на звука, толкова по-висок е рискът, че слухът Ви може да се повреди бързо. Специалистите по слуха предлагат следните препоръки:

- Ограничете продължителността на използване на висока сила на звука в слушалките, високоговорителя или слушалката

- Избягвайте увеличаването на силата на звука, за да се покрие шумна среда.

- Намалете силата на звука, ако не чувате хората, които говорят около Вас.

BG

SAR

РАДИОВЪЛНИ

Изисква се доказателство за съответствие с международните стандарти (Международна комисия за защита срещу нейонизиращите лъчения) или с Европейската директива 1999/5/ЕО (радио-навигационно оборудване и далекосъобщително крайно оборудване) за всички модели мобилни телефони преди да бъдат пуснати на пазара. Опазването на здравето и безопасността на потребителя и всяко друго лице е основно изискване на тези стандарти или тази директива.

ТОВА УСТРОЙСТВО ОТГОВАРЯ НА МЕЖДУНАРОДНИТЕ УКАЗАНИЯ ЗА ИЗЛАГАНЕ НА РАДИОВЪЛНИ

Вашето мобилно устройство представлява радио предавател и приемник. То е проектирано така, че да не надвишава граничните стойности за излагане на радиовълни (радиочестотни електромагнитни полета), препоръчани от международните указания. Указанията са разработени от независима научна организация (Международна комисия за защита срещу нейонизиращите лъчения) и включват значителен резерв за безопасност, предназначен да гарантира безопасността на всички хора, независимо от тяхната възраст и здравословно състояние.

В указанията за излагане на радиовълни се използва мерна единица за измерване, известна като специфичен коефициент на поглъщане или СКП. Граничната стойност на СКП за мобилни устройства е 2 ват/кг.

Тестовете за СКП се провеждат като се използват стандартните експлоатационни позиции, като устройството предава с най-високото си гарантирано ниво на мощност на всички изпитвани честотни ленти.

Тестването на СКП от главата се извършва на разделително разстояние от 1,0см, за да отговаря на указанията за радиочестотно облъчване. Докато се носи до тялото устройството трябва да бъде поставено на най-малко това разстояние от тялото. Ако не използвате одобрен аксесоар, уверете се че всеки продукт, който се използва няма метали и че телефонът е поставен на посоченото разстояние от тялото.

За повече информация можете да посетите www.sayyezz.com

Допълнителна информация за електромагнитните полета и общественото здраве можете да намерите на следната интернет страница http://www.who.int/peh-emf.

Вашият телефон е оборудван с вградена антена. За оптимална работа трябва да избягвате да я докосвате или намалявате.

Тъй като мобилните устройства предлагат голям набор от функции, те могат да бъдат използвани в други позиции, освен в тази в която е до ухото Ви. При такива обстоятелства устройството ще отговаря на указанията, ако се използва със слушалки или USB кабел. Ако

използвате друг аксесоар, уверете се че всеки продукт, който се използва няма метали и че телефонът е поставен на разстояние най-малко от 1,0см от тялото.

Освен това се препоръчва да се използва възможно най-много слушалката. Въпреки това, трябва да се внимава в този случай, да се държи мобилния телефон на разстояние от корема на бременни жени и малкия таз на деца и юноши.

Съвременната научна информация не посочва, че използването на мобилни телефони налага вземане на предпазни мерки. Въпреки това, тъй като някои са загрижени за възможните рискове, свързани с прекомерната употреба на телефона, ние ги съветваме да използват слушалката, за да държат мобилния телефон на разстояние от главата и тялото.

ЛИЦЕНЗИ

Марката и логата на Bluetooth са собственост на Bluetooth SIG, Inc. и всяко използване на тези марки от DDMBrands LLC и неговите партньори подлежи на лицензиране. Други търговски марки и търговски наименования са тези на съответните им притежатели.

CE

РАДИОВЪЛНИ

Доказателство за съответствие с международните стандарти (ICNIRP) или с Европейската Директива 1999/5/EO (R&TTE) е задължително за всички модели мобилни телефони, преди да могат да бъдат пуснати на пазара. Опазването на здравето и сигурността на потребителя и на всички останали лица е основно изискване на тези стандарти или тази директива.

ТОЗИ МОБИЛЕН ТЕЛЕФОН ОТГОВАРЯ НА МЕЖДУНАРОДНИТЕ ИЗИСКВАНИЯ, СВЪРЗАНИ С ИЗЛАГАНЕТО НА РАДИО ВЪЛНИ

Вашият мобилен телефон е радиопредавател и радиоприемник. Той е проектиран да не превишава праговете за излагане на радиовълни (радиочестотни електромагнитни полета), препоръчвани от международните изисквания. Изискванията са създадени от независима научна организация (ICNIRP) и включват значително поле на безопасност, предназначено за осигуряване безопасността на всички хора, независимо от тяхната възраст или здравословно състояние.

Съответствие с нормативните изисквания на ЕС

С настоящето, това устройство е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/ЕО.
За декларацията за съответствие, посетете интернет страницата www.sayyezz.com/certifications.

Забележка: Спазвайте националните и местните разпоредби на мястото, където се предвижда устройството да бъде използвано. Това устройство може да бъде ограничено за употреба в някои или всички държави-членки на Европейския съюз (ЕС).

Забележки:

- Поради използвания материал за заграждение, мобилният телефон трябва да се свързва само с USB интерфейс с версия 2.0 или по-висока. Свързването към т. нар. захранващо USB е забранено.

- Адаптерът трябва да бъде инсталиран в близост до оборудването и да бъде лесно достъпен.

- Не използвайте мобилния телефон в среда с прекалено висока или прекалено ниска температура, никога не излагайте мобилния телефон на силна слънчева светлина или прекалено влажна среда. Подходящата температура за телефона и аксесоарите е -10℃-55℃.

- По време на зареждането, моля, поставете телефона в среда, която е с нормална стайна температура и добра вентилация. Препоръчително е да зареждате телефона в среда с температура, която варира от 5 ℃ ~ 25 ℃. Моля, уверете се, че използвате само зарядното устройство,

предложено от производителя. Използването на неразрешено зарядно устройство може да доведе до опасност и нарушаване разрешението на телефона и члена за гаранция.

- ВНИМАНИЕ: РИСК ОТ ЕКСПЛОЗИЯ, АКО БАТЕРИЯТА БЪДЕ ЗАМЕНЕНА С НЕПОДХОДЯЩА. ИЗХВЪРЛЯЙТЕ ИЗПОЛЗВАНИТЕ БАТЕРИИ В СЪОТВЕТСТВИЕ С ИНСТРУКЦИИТЕ

- Прекомерното звуково налягане от слушалките може да доведе до загуба на слуха.

За повече информация можете да посетите www.sayyezz.com

Допълнителна информация за електромагнитните полета и общественото здраве е налична на следния сайт http://www.who.int/peh-emf.

Вашият телефон разполага с вградена антена. За оптимална работа трябва да избягвате да я докосвате или повреждате.

Тъй като мобилните устройства предлагат широка гама от функции, те могат да бъдат използвани в други позиции, различни от тези срещу ухото Ви. При такива обстоятелства устройството ще бъде съвместимо с изискванията, когато се използва със слушалки или USB кабел за данни. Ако използвате друг аксесоар, уверете се че какъвто и продукт да използвате, той не съдържа метал и че позицията на телефона е най-малко 1,5 см от тялото.

YEZZ Freestyle Mobile CE 1313

СЕРТИФИКАТ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
ANDY 4EI2

Ние от **DDM BRANDS LLC**
(1616 NW, 84TH Ave., Маями, Флорида, САЩ 33126)
С настоящото заявяваме, че:

YEZZ съответства на стандартите и разпоредбите на директивите. Процедурата на сертификата за съответствие, посочена в чл. 10.5 на Директива 1999/5/ЕО се ръководи от следната организация:

BAY AREA COMPLIANCE LABORATORIES CORP.
1274 Anvilwood Ave. Sunnyvale, CA 94089. USA
www.baclcorp.com
Phone: +1 408 732 9162 Fax: +1 408 732 9164

Пълният текст на сертификата за съответствие на устройството е налично при поискване по пощата на следния адрес: DDM BRANDS LLC, 1616 NW, 84th Ave, Маями, Флорида, САЩ 33126

2014/07/09 — (Дата)

Luis Sosa / CEO — (Име и подпис на упълномощено лице)

Максимална SAR стойност (специфична стойност на поглъщане) за този модел и условия, при които е записана.	
EGSM 900	0.400 W/kg 10g SAR от главата | 0.626 W/kg 10g SAR от тялото
DCS 1800	0.493 W/kg 10g SAR от главата | 0.421 W/kg 10g SAR от тялото
WCDMA 900	0.413 W/kg 10g SAR от главата | 0.292 W/kg 10g SAR от тялото
WCDMA 2100	0.555 W/kg 10g SAR от главата | 0.218 W/kg 10g SAR от тялото

По принцип по време на използване действителните SAR стойности за това устройство са доста под стойностите, посочени по-горе. Това е така, защото за целите за ефективност на системата и минимизиране на смущенията върху мрежата, оперативната мощност на Вашето мобилно устройство автоматично се намалява, когато за обаждането не е нужна пълна мощност. Колкото по-ниска е изходната мощност на устройството, толкова по-ниска е SAR стойността.

FCC

Моля, отделете време да прочетете този важен раздел.

Предупреждение FCC
(Федерална комисия по комуникациите на САЩ)

Всяка промяна или модификация, които не са изрично одобрени от производителя, ще доведат до обезсилване на правото на потребителя да работи с оборудването.

Преди да бъде пуснат за продажба нов модел телефон, той трябва да бъде тестван и сертифициран в съответствие с FCC в уверение на това, че той няма да превиши границите, заложени от FCC. Тестовете за всеки телефон биват извършвани на реални позиции (например на ухото или носен върху тялото) според изискванията на FCC.

Това устройство е произведено съгласно и отговаря на част 15 от общите правила на FCC. При употребата му важат следните две условия: (1) Това устройство не трябва да причинява вредни за здравето емисии, и (2) Устройството трябва да може да функционира дори под въздействието на нежелани честоти.

Забележка: Устройството е тествано и отговаря на стойностите за Клас B за електронно устройство съгласно изискванията на раздел 15 на стандарта FCC. Тези изисквания целят да осигурят защита срещу вредни

смущения в обитаваните от хора помещения.

Това устройство генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и, ако не е инсталирано и използвано съгласно инструкциите, може да причини смущения в радиокомуникациите. Дори при правилната му употреба не е изключено да се появят единични случаи на такива смущения. Ако устройството причини смущения в радио и/или телевизионния сигнал, което може да бъде установено чрез включването и изключването му, потребителят трябва да опита да ги отстрани, предприемайки една от следните мерки:

- Пренастройване на антената или нейното преместване.
- Увеличаване на разстоянието между устройството и приемника.
- Включване на устройството в контакт, който е част от отделна от тази на приемника мрежа.
- Консултиране с продавача на устройството или квалифициран радио или ТВ техник за съвет.